

# Yeezuu Krista lehim nyunta kʊ MARKI a gursira ba

*Yeezuu Krista lehim nyunta kʊ Markı a  
gursira ba bɪ*

*gasvure*

Yeezuu Krista lehim nyunta ciro wɔɔ barla bɪ,  
Markı hɔ bɪ n kutiim, an ŋ gusire so.

Ci bɪ ba Markı ʊ do vantɔɔ gʊɔɔ ma, k'a hinka  
a ʊ Yeezuu m bumborezaa kʊ Woso a ler bɔ bɪ,  
b'an Woso Nyɪ so. Hɔ kʊ Yeezuu bor m durnya  
ʊ bɪ n lehim nyunta, bɪ lehim bɪ do bɪ, hɔ  
kʊ Yeezuu a ba a misurbaa nɔ ʊ, a ze nɔ ʊ, a  
mimbɔɔre nɔ ʊ haay bɪ m.

A i zekora k'a a ga m an bir Krista kan a  
karındanyi kɪ bire ʊ bɪ hinkam so.

N y'a gingare n ʊ, Piyeeer i hɔ k'a nɪ ci b'ʊ bɪ  
mim dündə Markı m an a gursira ba.

*Zaan-Batiisi mim*

*(Matiyee 3.1-12; Likki 3.1-18; Zaan 1.19-28)*

<sup>1</sup> Lemim nyunta k'a nɪ Woso Nyɪ Yeezuu Krista  
bɪ mim dündam bɪ n naa do.

<sup>2</sup> Mim bɪ, a sɪnjıda a ba, amba  
wosolesinnısortazaa Ezayii a gursira ba biisi  
bɪ m, a ʊ:

Mɔɔ nɪ m zibəəzaa nyɔɔre ibi lɛɛ, k'an b'ɪ zaa  
banka.

<sup>3</sup> A miŋŋa leer nɪ bɔm poohɔɔn ʊ, an n'a hire, a  
ʊ:

k'a Zuuba zaa banka,  
k'a a zaarc ku ɳ y'a tonto ro wɔɔ banka, k'a ɳ ze  
ku ɳ n yi turga.

<sup>4</sup> Кεεре бι, Zaan a hinka poohcoon ʊ b'ʊ, an nι pa  
dam, a ʊ: «K'a a bo a taam, k'a batem si, k'a a  
mimbonyaarc sugur yi.»

<sup>5</sup> Zidee ko zanno kan Zerizalem ku zanno ki  
bor Zaan zi, ɳni batem si Zorden ko ʊ, ɳn'a  
mimbonyaarc hure.

<sup>6</sup> Zaan bι, yoonde ka huu a du a ma, an kumbar  
so a ʊ. Bisino kan zoɔn ki a n'a bire.

<sup>7</sup> A hɔdindare no ʊ bι, a y'a hum gwoɔ wɔɔ m, a  
ʊ: «Gwaa nι mɔɔ je ʊ, an nι zem, bι, a zaa panja  
cem mɔɔ han. Mɔɔ n m ga m, m sunta a taa, m  
a kusarc bar tɔkkε hɔnhɔr y.»

<sup>8</sup> Mɔɔ batem ka awɔɔ ʊ hi no ʊ, bι, a miŋja  
zem bι batem ka awɔɔ ʊ \*Sent-Espri m.»

*Yeezuu batem sire*  
(Matiyee 3.13-4.11; Likki 3.21-22; 4.1-13)

<sup>9</sup> Dɔmim bι do ʊ bι, Yeezuu a to Nazareti ʊ,  
Galilee ku no ʊ, an bor Zorden ko ʊ k'a bι batem  
si Zaan zi.

<sup>10</sup> Bi, k'a bι batem si an a nya, an nι bɔm hi  
b'ʊ bι, brama a gu, Sent-Espri n zer a mim ʊ, am  
cirpuvare hɔ bι m.

<sup>11</sup> Bi leer a to mim ʊ, an n'a hure, a ʊ: «Mɔɔ  
Nyι ku mɔɔ ɳua bi n'iɓi m, mɔɔ iɓi ɳua kan m  
heer ki haay.»

<sup>12</sup> Leem bι, Sent-Espri a ka an ta poohcoon ʊ.

<sup>13</sup> A gocta b'ʊ dɔmim busi, Sotaana n'a gingam  
ma. A misurbaa ba a nawom poohcoo barla, bι  
malɛɛkarɔ bor k'a b'a da han.

*Lεεkare karındanyınu siro  
(Matiyee 4.12-22; Likki 4.14-15; 5.1-11)*

<sup>14</sup> N Zaan nyasʊ, n n a du, Yeezuu n bəkare an bʊr Galilee ʊ,

<sup>15</sup> an nɪ Woso lemid nyınta pa dam gʊɔɔ m, a ʊ: «Dəmüm b'a ku, Woso cirbəə b'a zo. K'a bə a taam, k'a lemid nyınta bɪ si.»

<sup>16</sup> Ko Yeezuu nɪ tam Galilee higota le ra bɪ, a zəbənno yɪ hıuya, Sımcən kan a danzaa Andır kɪ, ɻn'ɪ zə bam, ɻn'ɪ zaŋja zom higota b'ʊ, bala, zəbənno m.

<sup>17</sup> Yeezuu n a hɪ ɻ nɪ, a ʊ: «K'a bʊr a zu mɔɔ ʊ, mɔɔ y'awɔɔ bam gʊɔɔkamazannɔ!»

<sup>18</sup> Lεem bɪ, ɻ zaŋjarɔ wɔɔ to, ɻn'ɪ zum ko ʊ kan kɪ.

<sup>19</sup> K'a ta lεe poore bɪ, a Zebedee nyınc yɪ, Zakkı kan a danzaa Zaan kɪ, ɻn'ɪ zaŋjarɔ bankare a kɔɔlsʊ nɔ ʊ.

<sup>20</sup> Yeezuu n ɻ bir lεem, ɻn'a zɪ Zebedee to kɔɔlsʊ bɪ nɔ ʊ kan zibənno wɔɔ kɪ, ɻn'a hɔr, ɻn'ɪ zum ko ʊ kan kɪ.

*Yeezuu y'a paŋja hınkam  
(Likki 4.31-37)*

<sup>21</sup> ɻ gasʊ Kapernawum ku nɔ ʊ, \*sabaa hinni ʊ, Yeezuu n gasʊ zıufırc sokumace ʊ, an hɔ dında.

<sup>22</sup> Gʊɔɔ wɔɔ n ze kədə a hədindare bɪ minto. Bala Woso paŋja an nɪ hɔ bɪ dındam nɪ, a bɪ hədeem kan wosocikarınsaambɔɔ wɔɔ hɔ kɪ y.

<sup>23</sup> Dəmüm bɪ do ʊ bɪ, gʊaa ko zinəro n ta m nɪ ɻ sokumace b'ʊ, an nɪ zee dare, an n'a hıre, a ʊ:

<sup>24</sup> «Bɔ ɻbı le n taa k'ɪ ba wɔɔ nɪ, Nazareti Yeezuu? Bʊr ɻbı ʊ k'ɪ bɪ wɔɔ zibəə zar gɛ? Ku

nka n'ibiu m, wəc də: Woso guaa mıñja n'ibiu m.»

**25** Yeezuu n meer ba ma, a ʊ: «I tur ka, k'ı bə guaa bı me ʊ!»

**26** Zinə bı n guaa bı hinkə kan pañja kı, an bə a me ʊ kan zee kı.

**27** Guoo wəc haay ze kədə, ʃn'i laaka dündam ku han, ʃ ʊ: «Bə m naa? Hədindare daa kan pañja góta kı bı ba n nı! A m le da bı, Yeezuu i həən sim zinəro wəc ma, ʃn'a le sire.»

**28** Yeezuu tə bə lees haay ʊ, Galilee ku ʊ.

*Yaabazanno waare*  
(Matiyee 8.14-17; Likki 4.38-41)

**29** Ku ʃ bə sokوماھے ʊ lesem bı, ʃ ta Sımcıon kan Andır kı har ʊ, kan Zakkı kı Zaan kı.

**30** Bi ma bı, Sımcıon dində i wətam kan memarə kı. Lesem bı, n yaabazaa bı mim hı Yeezuu m.

**31** Yeezuu a zo, an a wə nyasʊ, an a ka an wuti. Memarə bı n bə a me ʊ, an wuti, an nyasʊ ʃ nı.

**32** Yirbəəre m bı, woso lezore dəmim ʊ bı, n bər yaabazanno m kan hoozanno kı m haay Yeezuu zi.

**33** Ku bı zanno haay a so ku ma har bı le ma.

**34** A yaabazanno ku ʃ nı cicir bam yaaba do haay m nə ʊ rə wəc waa góta, an la zinəro ra góta guoo me ʊ. Yeezuu n zinəro wəc to ʃn'i meer bare y, ku ʃ y'a də bı minto.

*Yeezuu i lemin nyınta pa dam Galilee ʊ*  
(Likki 4.42-44)

**35** Dəgta mıñja m, Yeezuu wuti, an bə, an ta poohcoon ʊ, an nı yaa dam b'ʊ.

**36** Sımcıon wuti kan a munı kı, ʃn'a dündan ʊ,

**37** እን'aa ው, እን'a ክ ሚ, እ ሂ: «ጻር ወር ካል  
የ' ቀረ ከበኩ ማ!»

**38** በ, Yeezuu a nyi bō ሂ, a ሂ: «ሆ ተ ክጥሩ ቅዱ እ ብ  
ለዝማ ያ ወር ሂ ሥ, ቅዱ ሚ አውሃ ለምት ነህንታ  
ዶንዳ እ ብ. ቁልጓ, በዚ መር ሂ ስ ምንቶ.»

**39** አ አ ደ ገልለ ክጥሩ ወር ን ካል አኞች አ እ የ  
ዶንዳ እ ብ እ የ ሥ ም አ የ ወር ሂ, አ እ ለ አ እ  
ዝነሮ የ.

*Yeezuu laafū ka kusimē ሂ*  
*(Matiyee 8.1-4; Likki 5.12-16)*

**40** Kusimē deem n b'a zō Yeezuu ma, an sūnta,  
an a zuutē a taa, an n'a yēm han, a ሂ: «ክ'ብዴ ለ  
taa, ከበኩ እ da ma, እ መር waa.»

**41** Yeezuu a cicir ze, an a wō ስሬ, an a da ma,  
an a ክ ሚ, a ሂ: «እወቅ ለ taa ma k'laafū ው.»

**42** ለመ ሲ, yaaba ሲ bō kusimē ሲ me ሂ, an a  
ba ሙሉያ.

**43** በ je ሂ ሲ, Yeezuu a nyōo, an le ka ሂ,

**44** an n'a hīrē, a ሂ: «Dundo እ zi, እ b'a ka እ ክ  
goṣi እ y. Ta እ yaa እ ምንካ ወሱመማኑበር ሲ  
ም, \*hubore ምንኑ ቅዱ Moyiisi ለ ka awር ሂ k'a ba  
ሲ, k' ሲ ba, ቅዱ gwaal biyəθ እ a dō, a ሂ, ከበኩ laafū  
የ.»

**45** በ, gwaal ሲ bō, an a ስሬ, an a ሙሉንዳ sa, an  
እ mim ሲ ምንዳም gwaal ሂ ለ ካል ካል ሂ. Naa do  
minto ma, Yeezuu b'a dam ma, an a ምንካ, an  
gasu አውሃ ሂ y. Gocta a tūr a ሂ ዘመኑ ሂ. በ,  
gwaal a to ለ ካል ካል ሂ, እን' zem Yeezuu zi.

## 2

*Megarezaa waare*  
*(Matiyee 9.1-8; Likki 5.17-26)*

**1** Дəміннə кү ң cem нō wcc нō ʊ, Yeezuu a wusigə, an bər Kapernawum kʊnʊ ʊ, bı gʊcc a ma ң ʊ, a lee ku an nı har ʊ.

**2** Gʊcc cir gʊta bər, ңнı b'a so kү ma b'ʊ, le ba b'ʊ y, baa cəle ma bı, le ba ʊ sɔ y. Yeezuu nı Woso lemid dundam gʊcc wcc m.

**3** Gʊcc gəsіnnə bər zi megarezaa m, ңn'a busu guaa si.

**4** Kү ң n a da ma, ңn'i tam nı Yeezuu zi bı, zamaa bı minto m, ң n ce mim bı hən ra, bıncə kү Yeezuu n ta ʊ b'ʊ, ңnı megarezaa bı busu kan a wutarahö bı ki, ңn'a zer ce bı yaa bı m.

**5** Kү Yeezuu ң sırankare bı yı bı, a a hı megarezaa bı m, a ʊ: «M nyınnı, ı ı mimbunyaarɔ wcc sugur yı!»

**6** Wosocikarınsaambɔc gəsіnnə nı b'ʊ, ңn'i nyıntam, ңn'a həcön dare a heer ʊ, ң ʊ:

**7** «Bə m, guaa naa do nı meer naa do bare? Woso sʊnsɔ a n'a wʊm! Nka y'a da ma, an guaa mimbunyaarɔ sugur ka ʊ, kү Woso deem bɛɛ?»

**8** Zɔc-zɔc bala, hə kү ң n'a həcön dam ma a heer ʊ bı, Yeezuu a dɔ a zim, an ң lar, a ʊ: «Bə minto m a wcc n'a həcön dare ncınaaʊ?»

**9** Kara m naanaa? Mɔɔ n b'a hım megarezaa bı m, mɔɔ ʊ: ı ı mimbunyaarɔ sugur yı bı m gɛɛ, ı wuti, ı ı wutarahö bı gʊr, ı ta bı nı?

**10** Bı, awɔɔ y'a dɔrɛ, a ʊ: Guaanyı b'a da ma, an gʊcc mimbunyaarɔ sugur ka ң ʊ, tara burə ʊ naa ʊ.»

**11** A n a hı megarezaa bı m, a ʊ: «Ibı, mɔɔ n'a hıre ibı m, ı wuti, ı ı wutarahö bı gʊr, ı doo ı har ʊ!»

**12** Lεem bı, a wuti, an a wutarahö bı gʊr, an

bɔ m, guaa biyəə mim m. Gucc wɔc n ze kədə, ḥn'a le bɔ Woso ʊ, ŋ ʊ: «Wɔc n mim naa do lɔc yi deem y.»

*Yeezuu Levii bir  
(Matiyee 9.9-13; Likki 5.27-32)*

<sup>13</sup> Yeezuu a ya, an ta Galilee higota le ra. Gucc wɔc haay bɔr zi, an nı Woso lemim dındare ŋ nı.

<sup>14</sup> K'a nı cenim bı, a Alfee nyınnı Levii yi. A n nı nyıntare a yaworsire bınce ʊ b'ʊ. Yeezuu n a hı m, a ʊ: «Zu mɔc ʊ!» Levii bı n wuti, an nı zum ko ʊ kan kı.

<sup>15</sup> Ku Yeezuu nı nyıntam Levii har ʊ b'ʊ k'a hɔ bı bı, yaworsinno kan mimbonyaabənno kı guta nyınta kan kı, kan a karındanyıncı wɔc kı. Bala, gucc guta zu ku ʊ kan Yeezuu kı.

<sup>16</sup> Zekvrazanno n ta ʊ, ḥn'i ŋ birm farizeenrɔ. Ku farizeenrɔ wɔc kan wosocikarınsaambɔc wɔc kı a yi, an nı hɔbıre bım kan yaworsinno wɔc kı, mimbonyaabənno wɔc kı bı, ŋ y'a hı a karındanyıncı wɔc m, ŋ ʊ: «A lɔ, an nı hɔbıre bım kan yaworsinno wɔc kı, mimbonyaabənno wɔc kı?»

<sup>17</sup> Yeezuu k'a mim bı ma bı, a a hı ŋ nı, a ʊ: «Laafızanno le baa lɔctɔr ma y, bı yaabazanno le n taa lɔctɔr ma. Mɔc n bɔr ku m bı gucc tıñjɔc bir y, bɔr mɔc ʊ, ku m bı mimbonyaabənno bir.»

*Hɔ daa kan hɔ gusire kı*

*bır zum ku ʊ y  
(Matiyee 9.14-17; Likki 5.33-39)*

<sup>18</sup> Dəmim bı do ʊ bı, Zaan karındanyıncı kan farizeenrɔ karındanyıncı kı y'a le kısım. N bɔr,

ŋni bı Yeezuu lar, ŋ u: «Bı minto nı, Zaan karındanyıncı wıç kan farizeenrə hıç wıç kı n'a le kısım, b'ıbu hıç wıç bir a le kısırę?»

<sup>19</sup> Yeezuu n a nyı bı ŋ nı, hıbıkkırenoom darem, a u: «Kı guaa ı losare cibsa bare, lı bı zım bı n gocta, an nı guccı wıç bire u, ŋ y'a le kısım na? Ku lı bı zım bı nı b'u bı, ŋ b'a dam ma ŋn'a le kısı y.»

<sup>20</sup> Dıominco niŋjoo zem bı nyunta u, ku n bı lı bı zım bı gu ŋ ma, ŋ y'a le kısım dıomum bı do u.»

<sup>21</sup> A n a ya, an a hı, a u: «Guaa ba u, an nı pıera daa kır sam, an a sınsar kan huu gusire kı y. Pıera daa kır bı n nı huu gusire hı bı gaam, an n'a kaansum, an nı cenim biisi han.»

<sup>22</sup> A n a ya, an a vanta hı ŋ nı, a u: «Guaa ba u, an nı \*dıven daa sam k'a tı hıbıcnırı gusinno u y. Ku n bıe m, dıven bı hıbıcnırı wıç hınhıanm. Dıven bı kan hıbıcnırı wıç kı, ŋ y'a zaar bam. Bı, k'a dıven daa tı hıbıcnırı daarcı u.»

### *Sabaa hinni bıskare (Matiyee 12.1-8; Likki 6.1-5)*

<sup>23</sup> Hindeem u, \*sabaa hinni u, Yeezuu bı hısırarı u. A karındanyıncı wıç ku ŋ zaa sa ŋn'i tam bı, ŋ y'a sıňrıda ba, ŋn'i hoyaa gøyir yınıarm.

<sup>24</sup> Farizeenrə wıç n a hı ŋ nı, ŋ u: «Dıga, hı ku ŋ n'a bam sabaa hinni u! A n a ga m, ŋn'a ba a hinni u y.»

<sup>25</sup> Yeezuu n a hı ŋ nı, a u: «Mim k'a pakra ba Davıd m kan a guccı kı bı dıomum u, hı niŋjə k'a a ba, nı k'a ŋ nyası bı,

**26** gasʊ k'a ṽ Wosocɛ ṽ kan a gʊccɔ wɔcɔ kɪ, wosocemannibər j̄itaare Abiyataar dɔmim ṽ, an bur kɔ ḥ y'a cinta Woso m bɪ gʊr, an a bɪ kan a gʊccɔ wɔcɔ kɪ, awɔcɔ n a karında ba ra? Bɪ, ḥ n a ga m, ḥn'a bɪ, kʊ wosocemannibənno wɔc bɛɛ m bala y.»

**27** Yeezuu a ya, an a hɪ ḥ nɪ, a ṽ: «Hoonsire dɔmim bɪ ba Woso ṽ, gʊaa minto, bɪ, a n gʊaa ba hoonsire dɔmim minto y.»

**28** Bɪ y'a ka, Goaanyi bɪ m sabaa hinni bɪ minzaa.»

### 3

#### *Sabaa hinni wɔgərzaa waare (Matiyee 12.9-14; Likki 6.6-11)*

**1** Sabaa vanta hinni ṽ, Yeezuu a ya, an gasʊ ziforɔ sokumace ṽ. B'ʊ bɪ, gʊaa deem n ta ṽ, a wɔ n ga.

**2** Gʊccɔ kʊ ḥ bur b'ʊ rɔ wɔcɔ i d̄igam Yeezuu ma, hɔ k'a n'a bam \*sabaa hinni ṽ, k'a gʊaa bɪ waam k'a yɪ. A ka brɔɔ nawum ma, k'a mim ka Yeezuu ra, mim naa do je ṽ.

**3** Yeezuu n a hɪ wɔgərzaa bɪ m, a ṽ: «Wuti, i bur bireyaa ṽ naa ṽ!»

**4** B'a a hɪ gʊccɔ wɔcɔ m, a ṽ: «Sabaa hinni ṽ, bɔ bare n miŋŋa? Zibəe miŋŋa bare m gɛɛ, zibəe bonyaa bare nɪ? Gʊaa meeyaa bumbɔre m gɛɛ, gʊaa zere nɪ?» Bɪ ḥ bɪr a nyɪ bɔŋ ṽ y.

**5** A i d̄igare ḥ ma a jɪr ṽ kan nɔmaa kɪ, a heer n a zar ḥ heerkare bɪ minto. A n a hɪ gʊaa bɪ m, a ṽ: «I wɔ bɪ hɔr!» B'a a hɔr, a wɔ bɪ n a banka.

**6** Farizeεenrɔ wɔc̄ ku ɳ bɔ sokumace b'ɔ bı, ɳ y'a ze ku ra kan Hırcodı gɔc̄ wɔc̄ kı, ɳn'a hɔc̄n dam hɔ k'a n'a bam, k'a Yeezuu ku a ze bı ma.

### *Zamaa i zem Yeezuu zi*

**7** Yeezuu ta kan a karındanyınc̄ wɔc̄ kı Galilee higuta le ra. Zamaa gɔta n zu a je ʊ. Zamaa bı, a to ɳ y'a ʊ Galilee ʊ, Zidee ʊ,

**8** Zerizalem ʊ, Idumee ʊ, kan Zorden kɔ kur zannɔ kı, Tiir ku kan Sidon ku zannɔ kı. Gɔc̄o gɔta n bɔr zi, hɔ haay k'a a ba bı minto.

**9** A a hı a karındanyınc̄ wɔc̄ m, a ʊ, k'a a zo koɔlsu bı m mɔc̄ jır ʊ, ku zamaa bı b'a da ma, ɳn'a so mɔc̄ ʊ y.

**10** Yeezuu k'a gɔc̄ waa gɔta bı minto y'a ka, yaabazannɔ wɔc̄ haay le n taa k'a lese ka a a zo ma, a a wɔ da ma.

**11** Zinero wɔc̄ ku ɳ y'a yı bı, ɳ kukurə ze, ɳn'i zee dam, ɳ ʊ: «Woso Nyı n'ıbu m!»

**12** A həən si ɳ ma kan paŋja kı, a ʊ, ɳ b'a ka n n'a do y.

### *Yeezuu a zibəəzannɔ nyukɔ ʊ buerehıuya*

(Matiyee 10.1-4; Likki 6.12-16)

**13** Yeezuu der ci ra, an nı gɔc̄ k'a le n taa ɳ ma rɔ wɔc̄ birm. Brɔc̄ ɳ bɔr zi.

**14** A n ɳ nyukɔ ʊ guaa buerehıuya, ku ɳ nı gɔcta kan a kı, k'a bır ɳ nyɔɔm, ku ɳ nı bır Woso lemim nyınta bı dındam,

**15** ku ɳ n paŋja yı, ɳnı wɔ ʊ, ɳnı la zinero ra.

**16** Bueerehıuya wɔc̄ ku Yeezuu ɳ bir lɔ wɔc̄ ba n nı: Sımcɔn ku n n'a him ma Pıyeler ta ʊ,

**17** Zebedee nyı Zakkı ta ʊ, kan a danzaa Zaan kı. Yeezuu tō vanta ka broo ma, a ʊ: Bu'anerges, a lę taa k'a hı: bramahəənsire nyıno.

**18** Andır ta ʊ sɔ, kan Filipi kı, Bartelemii kı, Matiyee kı, Toma kı, kan Alfee nyı Zakkı kı, Tade kı, Simeon \*Zelotı kı sɔ,

**19** kan Iskarlıyoti ku guaa Zidas, k'a Yeezuu zambu ze bı kı.

### *Minno ku ɳ'a him Yeezuu ma*

**20** Yeezuu a wusigə, an bør har ʊ, zamaa bı n a ya, an a so ku ma. Bı minto nı, Yeezuu kan a karındanyıncı wɔɔ kı ba toore m k'a hɔ bı y.

**21** Bı k'a danyıncı wɔɔ a ma bı, ɳ bør, k'a b'a gaa, bala ɳ y'a hɔɔndare, ɳ ʊ: «A mim n'a wusigəm!»  
(Matiyee 12.22-32; Likki 11.14-23; 12.10)

**22** Wosocikarınsaambɔɔ ku ɳ y'a to Zerizalem nı ʊ rɔ wɔɔ, ɳ y'a hı, ɳ ʊ: «Belzebul nı kan kı!» ɳ y'a hı sɔ, ɳ ʊ: «Zinəro cir daahan minto y'a ka, an wɔ ʊ, an nı lam zinəro ra.»

**23** Yeezuu n ɳ bir, an həbəkərənoom da ɳ nı, a ʊ: «Sütaana y'a bam lɔ, an zoo ba kan a müñja kı?

**24** Ku k'a guoo bir ku mam bı y'a dare.

**25** Ku har guoo a gungu, har bı do b'a dam ma, an ta lęe y.

**26** Ku Sütaana bør, an nı yar bam kan a müñja kı, ku gungure ta ʊ, a b'a dam ma, an jım mim ʊ dunto y, bı, a cirbəə bı nyam.

**27** Guaa ba ʊ, an b'a dam ma, an gasu guaa paññazaa har ʊ, k'a mɔrlɔ gur, k'a n ser ka, an bur la an a sur y. K'a sur an a nya, b'a bɔkare an gasu, an mɔrlɔ wɔɔ gur.

**28** Sıra məc n'a hıre awcə m: Woso mimbonyaarc haay kan sənsərc haay kı sugur kam gəccə ʊ.

**29** Bı gəaa biyəə k'a nı \*Sənt-Əspri sənsə wum bı, a b'a sugur yım fığa y. A mimbonyaa bı gəctare a mim ʊ dəmim k'a nyare ba ʊ bı nə ʊ.»

**30** Yeezuu naa do hı, ku ɳ ʊ: Sətaana nı kan kı bı minto.

*Yeezuu kan a har gəccə ki mim  
(Matiyee 12.46-50; Likki 8.19-21)*

**31** Bı jəs ʊ bı, Yeezuu da kan Yeezuu danyınc kı bı, ɳnı jım garga ra, ɳ n nyoo da ku ɳ n Yeezuu bir.

**32** Zamaa bı nyınta, n nı bır ma, n n'a hım nı, n ʊ: «Gaafra, ıbu da kan ıbu danyınc kı y'ıbu bırm garga ra.»

**33** Yeezuu n a nyı bı ʊ ɳ nı, a ʊ: «Nka m məc da? Nkəc m məc danyınc?»

**34** A n bəkare, an a bı, an nı dıgam gəccə ku ɳ nyınta ɳnı bır ma rı wıc ma, an n'a hıre, a ʊ: «Məc da bı ba n nı, kan məc danyınc wıc kı!»

**35** Gəaa niňjə k'a nı Woso həcənhə bam bı, məc danyı m, məc danlı m, məc da m.»

## 4

*Həduure həbəkorenoom  
(Matiyee 13.1-9; Likki 8.4-8)*

**1** Yeezuu a ya, an nı hə dındam Galilee higuta le ra. Zamaa a so ko ma guta ɳnı bır ma, an wuti, an aa nyınta kəcləvərc wıc deem ʊ hi bı nı ʊ. Zamaa bı haay n nyınta tara ʊ hi bı le ra.

<sup>2</sup> A həbəkүreñoom dare nə ʊ, a hə dında ŋ ni  
guta. A hədindare nə ʊ, a a hı ŋ ni, a ʊ:

<sup>3</sup> «K'a tør ka: gʊaa i bø k'a hə duu, a duure nə  
ʊ bı, a hisiga an nawom.

<sup>4</sup> K'a n'a duum bı, gəsünnə n a lo zaa gʊr ma.  
Bənnə n bør, ŋnı b'a bı.

<sup>5</sup> Gəsünnə n a lo jaarc bınce ʊ, taa n nyınta b'ʊ  
guta y. Həyaa bı n lęs ka an bø, ku taa ba ʊ guta  
b'ʊ bı minto.

<sup>6</sup> Woso k'a der bı, an na həka bı ma, an ga, ku  
ŋ məsi ba ʊ bı minto.

<sup>7</sup> Gəsünnə a zar laa bınce ʊ, laa bı n haan, an  
a ta ŋ mee, ŋ n nyı da y.

<sup>8</sup> Gəsünnə n a lo lęs miñja ʊ, ŋnı haan, ŋnı ma,  
ŋnı nyı da. A yaa deem yaa ka bukərkı, deem  
busordı, deem zərc.»

<sup>9</sup> Yeezuu a hı, a ʊ: «Gvaa k'a lę n taa k'a ji ma,  
k'an a tør ka ma miñja.»

(Matiyee 13.10-17; Likki 8.9-10)

<sup>10</sup> Ku zamaa b'a hər bı, gʊcc ku ŋ gəcta kan  
Yeezuu kı, a karundanyınc bueerehiyəcc wɔc kı  
bı, ŋ nyınta ŋn'a larm a həbəkүreñoonno wɔc ji  
ma.

<sup>11</sup> A n n'a hıre ŋ ni, a ʊ: «Awɔc Woso cirbəe  
mim k'a nyaakom da bı yı, bı gʊcc ku ŋ bı  
a kam ma k'a yı rɔ wɔc, a hı n nawure ŋ ni  
həbəkүreñoom dare m.

<sup>12</sup> Bı minto y'a ka  
gʊcc wɔc ni dıgam, bı ŋ bır lęs yıre y,  
ŋn'a tør kam, bı ŋ bır həsı ji mare ku ŋ b'a da  
ma ŋn'a bø a taam ku Woso n sugur ka ŋ  
ʊ y.»

(Matiyee 13.18-23; Likki 8.11-15)

**13** Yeezuu n'a h̄ire η n̄i, a υ: «Aw̄oč n h̄ob̄okv̄enoom naa do ji d̄o ra? Bi, aw̄oč y'a bam lo, a h̄ob̄okv̄enoonno haay ji d̄o?»

*Yeezuu i h̄oduure h̄ob̄okv̄enoom bi ji d̄indam*

**14** H̄oduurezaa bi, Woso lemin a n n'a duum.

**15** H̄oyaa k'a a lo zaa lezi bi, b̄o η y'a υ ku υ kan ḡucc̄ ki. Br̄oč Woso lemin bi ma, leem bi S̄otaana lemin ku n y'a duu η heer υ bi si η han.

**16** B'a h̄odeem kan ḡucc̄ ku η b̄o ku υ kan h̄oyaa k'a a lo jaaro b̄incero υ r̄o w̄oč ki, br̄oč n̄i Woso lemin bi mare, ηn'a sim leem kan heernyucc̄ ki.

**17** Bi, η m̄iñjač̄ m̄esi ba υ y, hindeem ḡucc̄ m. Ku cicir ḡes f̄iryire b̄or Woso lemin bi minto, bi η y'a to.

**18** Ḡucc̄ vantoo b̄o ku υ kan h̄oyaa k'a a lo laa bireyaa υ r̄o w̄oč ki. Br̄oč n̄i Woso lemin bi mam.

**19** Kan durnya h̄oendama bi ki, braba a m̄iñja m arzaka kama ki, kan h̄oč vantoo letaama ki gasu η υ, ηn'i Woso lemin bi zarm, a bir nyi dare y.

**20** A nyamburle ma bi, ḡucc̄ vantoo n ta υ, ηni b̄o ku υ kan h̄oyaa k'a a lo b̄ince m̄iñja υ r̄o w̄oč ki. Br̄oč n̄i Woso lemin bi mare, ηn'i yem ma, ηn'i nyi dam. A yaa deem ni nyi dam buk̄erku, deem busordi, deem z̄oro.

*F̄itire h̄ob̄okv̄enoom  
(Likki 8.16-18)*

**21** A a ya, an a hi η n̄i, a υ: «N bir se dam fitire υ, n n'a cintam kası ḡes gargo taa y, ḡes lo? A cinta n nawom h̄o burə υ.

**22** Bala, mim haay ku guoč b'a dam ma ḥn'a dō naa ma bı, ḥ zem b'a dō. Ho ba ʊ n n a nyaakum da a dō n mi y.

**23** Guaa k'a le n taa k'a ji ma, k'an a tor ka ma muŋja.»

**24** Yeezuu a vanta hı ḥ nı, a ʊ: «K'a dundo a zi kan ho k'awoč n'a mam bı ki. Awoč makra bare hı bı, n zem b'a sa, n nı ganwore makra bam, n n'a ka awoč ʊ. N y'a leŋja dam so.

**25** Bala, n ho kam guaa k'an ta m b'ʊ; Guaa k'a ba m bı, baa k'a ta m poore, n y'a yom nı.»

### *Høyaa haanre hɔbɔkvrənoom*

**26** A a ya, an a hı ḥ nı, a ʊ: «Woso cirbəe bı, bɔ a ku ʊ kan guaa k'a nı ho duum tara ʊ bı ki.

**27** Ku hinceem a n'a bare gęe, jım a nawore, sinuu ʊ kan a gunuu ʊ ki, hoyaa bı, haan a nawum, an nı mam, b'a n a dō ku ba a nawum lɔnlɔ y.

**28** Tara bı n'a zi bare, hoyaa bı n nı leekare an nı haanm, an nı go dam, an nı jisı sim, a nyamburle ma bı, an nı nyı dam.

**29** Hoyaa bı k'a ma bı, a da n nawum, k'a dɔmum a ku bı minto.»

### *Mutardı yaa hɔbɔkvrənoom*

(Matiyee 13.31-32,34; Likki 13.18-19)

**30** Yeezuu a ya, an a hı, a ʊ: «K'ʊ Woso cirbəe makra ba lɔnlɔ kan bɔ ki?

**31** Bo a ku ʊ kan ho ku n n'a hım ma mutardı bı yaa ki; A m hoyaa haay k'a nı durnya nɔ ʊ rɔ wɔč poore, n n'a duum.

**32** Ku n y'a duu, ma a nawoom, an nı gə dam an le da høyaa haay ra, an nı haanm guta, a vəŋŋəro n ta ʊ, bənnə n b'a dam ma ɳni cə kinka ma.»

*Woso lemin dindare həbəkörenoom*

**33** Yeezuu i Woso lemin nyunta dündam gəoo wəo m kan makraro ku ɳ bə ku ʊ ki guta, ku ɳ n'a da ma ɳn'a ji ma.

**34** Həbəkörenoom an n'a dam gəoo wəo m bala, bı k'a karındanyıncı wəc nı, a y'a ji hure ɳ nı haay.

*Yeezuu hinhər guta da jım ʊ*

*(Matiyee 8.23-27; Likki 8.22-25)*

**35** Hinni bı do yirbəə m bı, Yeezuu a hı a karındanyıncı wəc m, a ʊ: «Ü bra gəm deem bı ra.»

**36** Ku Yeezuu a gə zamaa bı ma bı, a zu ku ʊ kan a karındanyıncı wəc ki, ɳn'aa gasu kəolus ʊ. Kəolusvə vantoo nyunta b'ʊ sə kan ki.

**37** Ləem bı, hinhər guta wuti an nı hənm. Hi kurə bı n'a təm kəolus b'ʊ, an a han ləem.

**38** Bı ma bı, Yeezuu a mim ka minkarahə ra an nı hinceem bam kəolus bı nə ʊ je ʊ, ɳn'aa gu, ɳn'aa hı m, ɳ ʊ: «Karınsaamba, wəc gingare bır həsi bare ɪbı m na?»

**39** K'a gu bı, an həən si hinhər bı ma, an a hı higuta bı m, a ʊ: «I tur ka i ze sıu...» Hinhər bı n jım, ləe bı n ze sıu....

**40** Yeezuu n a hı a karındanyıncı wəc m, a ʊ: «Bə m, awəc nı nyi bare ncinaau? Awəc ba sırakarə nı?»

**41** Nyibəə guta n gasu ɳ ʊ, ɳn'aa hı m, ɳ ʊ: «Bı, guaa bı kara n naa, hinhər kan hi ki n'a le sire?»

## 5

*Guaa ku zinəro n ta m waare  
(Matiyee 8.28-34; Likki 8.26-39)*

<sup>1</sup> N yaa lee ku higota tor u, Gerazaa zanno ku u.

<sup>2</sup> Ku Yeezuu ni zerm koołuu b'u bı, guaa ku zinəro n ta m bo gəənoyaa ra, an b'a ze u.

<sup>3</sup> A wotajı m gəənoyaa ra bı m. Baa kan pçyaabar kı, guaa paŋŋazaa ba u, an b'a dam ma, an a nyasuu y.

<sup>4</sup> Bala, dɔmum biyəe bı, η pçyaa da a gam u, ηn'a wɔ kusı pçyaabar m, an a cencer haay. Guaa ba u an ni bɔrm ma y.

<sup>5</sup> Sinuu u kan a gunuu u kı, gəənoyaarɔ an ni wotajı u kan ciro wɔc burə kı, zee an n'a dam, an ni yaaba dare a miŋŋa ma jaarɔ m.

<sup>6</sup> K'a a to an Yeezuu yı laatu bı, a bra si, an aa sunta a taa,

<sup>7</sup> an ni zee dare, a u: «Yeezuu, Woso k'a le da haay Nyı, bo ibu le n taa k'i ba moɔ ni? Moɔ y'a yere ibu han Woso tɔ ma guta: i bı zibonyaa ba moɔ ni y!»

<sup>8</sup> Bala, Yeezuu y'a him zinə bı m, a u: «Bo guaa bı me u!»

<sup>9</sup> Yeezuu n a lar, a u: «Ibu tɔ m bo?» A n a nyı bo u, a u: «Moɔ tɔ m Leziyon,\* bala wɔc guta.»

<sup>10</sup> A n a ye Yeezuu han kan a heer kı haay, a u: «A bı la a ra tara bı no u y!»

<sup>11</sup> Dɔmum bı do u bı, kurkuuro cir guta ni ci bı zeezi, ηn'i hɔ bım.

\* **5:9 5.9** Leziyon: Røm zanno zi, sordaaro zekora guta m. N le a zo 4000 gεs 6000 ma.

**12** Zinəro wɔɔ n n'a hure, ŋ u: «A ka k'ʊ gasu kurkuuro wɔɔ me ʊ!»

**13** A n zaa ka ŋ u. Zinəro wɔɔ n bɔ, ŋnɪ gasu kurkuuro wɔɔ ʊ. Kurkuuro wɔɔ haay n'a to ci bɪ ma, ŋnɪ bra si, ŋnɪ zer, ŋn'aa a zar higuta b'ʊ, ŋnɪ gingga haay. Kurkuuro wɔɔ a zɔ tisi huya ma.

**14** Kurkuuro dundonno wɔɔ n bra si, ŋn'aa hɔ k'a ba bɪ hɪ taranɔzanno wɔɔ m, kan lezimazanno wɔɔ kɪ m. Guɔɔ wɔɔ n bʊr, ŋnɪ bɪ diga hɔ k'a nyinta an ba bɪ ma,

**15** ŋnɪ bʊr Yeezuu jɪr ʊ, ŋnɪ bɪ guaa ku zinəro Leziyən n ta m bɪ yɪ, an huu du a ma, an nɪ nyintam kan laafū kɪ. Dabɔɔ n ŋ nyasʊ.

**16** Guɔɔ ku ŋ nyinta, ŋ nɪ hɔ k'a nyinta an ba guaa ku zinəro n ta m bɪ m, kan kurkuuro wɔɔ kɪ m bɪ dında guɔɔ wɔɔ m.

**17** N n a da a ra, ŋn'a yem Yeezuu han k'an a hʊr a tara bɪ ra.

**18** Ku Yeezuu bʊr an nɪ dam kɔɔlsʊ b'ʊ bɪ, guaa ku zinəro n ta m bɪ k'a waa b'a ye han k'a bɪr kan kɪ.

**19** Bɪ Yeezuu n zaa ka ʊ y, b'a a hɪ m, a ʊ: «Doo ɪ yaa a hɪ ɪ har zanno m. K'ɪ hɔ ku Zuuba a ba ɪbɪ m a cicirzere minto bɪ hɪ ŋ nɪ.»

**20** Guaa bɪ n a hʊr, an aa hɔ ku Yeezuu a ba a m haay bɪ dında Taraburo wɔɔ guɔɔ wɔɔ m. Guaa haay n ze kədə.

*Zayiir nyimbueere waare kan lɔ k'a wɔ da  
Yeezuu huu ma kɪ  
(Matiyee 9.18-26; Likki 8.40-56)*

**21** Ku Yeezuu a wusigə kɔɔlsʊ bɪ m an higuta bɪ ze ra an lee ku tʊr deem bɪ ra b'ʊ bɪ, zamaa

cir g̊ota a ze ko ra, ḥn̊i b̊or zi. Nẙinta Yeezuu b'ó hig̊ota b̊i le ra.

<sup>22</sup> Z̊uför̊o sokumace cir deem n b̊or, a t̊o m Zaẙur. K'a Yeezuu ẙi b̊i, a kukur̊e ze a taa,

<sup>23</sup> an a ye han kan a heer k̊i haay, a o: «Moč nẙimbueere poore a zo ze ma, b̊or i b̊i i wo ka nẙi b̊i mim la, k'an a waa, k'an la so.»

<sup>24</sup> Yeezuu n cem kan k̊i, zamaa g̊ota n zu ko o kan k̊i, ḥn̊'a so o, ḥn̊'i t̊ont̊om ko ra.

<sup>25</sup> Lu n ta o, ma n'a dam zi a dočraa bueerehiya h̊o m naa.

<sup>26</sup> A a yo g̊ota nẙisib̊enno ẘo o, a nẙisibare no o. A a ẘoh̊o zar haay a tar la, b'a n a waa y. Yaaba b̊i n'a dam la.

<sup>27</sup> Lu b̊i k'a Yeezuu mim ma b̊i, a b̊or a kur zamaa gaa o b'ó, an a ẘo da a huu ma.

<sup>28</sup> Bala, lo b'a hi a miŋ̊ja m, a o: «Ko moč m ẘo da a huu t̊okke ma, moč ẙi m waam.»

<sup>29</sup> Leem b̊i, lo b̊i yaaba b'a da j̊im o. A n a do a o, yaaba b̊i b̊o a me o, b'a a waa.

<sup>30</sup> Leem b̊i, Yeezuu a do a o, paŋ̊ja b̊o a me o poore, an a wusig̊e zamaa b̊i bire o, an laaka da, a o: «Nka y'a ẘo da moč huu ma?»

<sup>31</sup> A karindanyin̊o ẘoč n a hi m, η o: «Ib̊i ẙi zamaa b̊i n'ib̊i nẙotam, i i ya, i ni laaka dare, i o, nka y'a ẘo da ib̊i ma ge?»

<sup>32</sup> Yeezuu ni dindigare a j̊ir o, k'a zaa ẙi.

<sup>33</sup> Keere b̊i, lo b̊i nyi bam a me n ni hink̊em, k'a h̊o k'a ba a m b̊i do b̊i, a b̊i kukur̊e ze Yeezuu taa, an a s̊ira hi m haay.

<sup>34</sup> Yeezuu n a hi m, a o: «Moč nẙinni, i sı̄rakare i b̊umb̊o, ta kan laaf̊i k̊i, b̊i, i i waa i yaaba b̊i minto.»

**35** K'a nı meer bam bı, gucción a to zıufırı sokumace cir bı har ʊ b'ʊ, ɳnı b'a hı, ɳ ʊ: «I nyımbıueere bı ga. K'i i ya, i Zuuba da kore ma lınlı ge?»

**36** Bı, Yeezuu n a tır ka mim bı ma y. A n a hı zıufırı sokumace cir bı m, a ʊ: «I da bı bı ʊ y, sıra ka bala.»

**37** A n ye ku gəsı n zu ku ʊ kan a kı y. Pıyeeer a gaa bala, Zakkı kan a danzaa Zaan kı.

**38** Ku ɳ yaa lee ku zıufırı sokumace cir bı har ʊ bı, Yeezuu gucción yı, ɳn'ı tator bare, ɳn'ı baa dare, ɳn'ı zee dam.

**39** A n gası, an a hı ɳ nı, a ʊ: «Bı tator kan baadare kı nı? Nyı bı n ga y, hinceem a ba.»

**40** Gucción wıccı nı yaa wıom Yeezuu ma. A n la gucción wıccı ra, ɳnı bı, an nyı bı zı kan a da kı to, a karındanyıncı wıccı kı, ɳnı gası nyı bı bınce ʊ b'ʊ.

**41** K'a nyı bı wıccı sa bı, a a hı m, a ʊ: «Taliita kum» A le taa k'a hı, a ʊ: «M nyınnı, mıccı y'a hı ibıı m, wuti!»

**42** Leem bı nyımbıueere bı wuti, an nı tam. Bala, nyı bı dıccıraa bueerehıuya. A m bı, zamaa bı n ze kede.

**43** Yeezuu le ka gucción wıccı ʊ, a ʊ: «I b'a hı gəsı nı y.» A n a hı ɳ nı, a ʊ: «K'a hıbıre ka nyı b'ʊ, k'an a bı!»

## 6

*Yeezuu kan Nazareti gucción kı  
(Matiyee 13.53-58; Likki 4.16-30)*

**1** Yeezuu a hır lees bı do ʊ, kan a karındanyıncı wıccı kı, an ta ku k'a tır ʊ b'ʊ.

<sup>2</sup> \*Sabaa hinni k'a a ku bı, Yeezuu hо dında  
gυcc m zılfırı sokumace ᄂ. Zamaa bı n ze kədə  
a hədündare bı tɔ ma. Gυcc ku η nyunta b'υ rɔ  
wɔcc guta y'a hım kɔ m, η ᄂ: «Awɔcc a to mindərə  
naa do m ka? A to awɔcc ᄂ hɔon naa do m ka, an  
a da ma, an nı hoserlo bare a wɔc ni?

<sup>3</sup> Awc̥ b̥ee m Maarii nyi, an ni gó wum b̥i ra?  
Zakkı, Zozes, Ziidi kan Sımoon ki danyı b̥ee ra?  
Awc̥ danlırc̥ ba w̥ec̥ bire u naa u ra?» Naa do  
a ka n n kaanm Yeezuu m.

<sup>4</sup> Yeezuu n a hı ñ ni, a u: «Wosolesinnısortazaabı davre yıre a zi ku u kan a yırerə ki, a har gıccıkı bire u y.»

<sup>5</sup> Yeezuu n hoser ba b'ʊ y, ku g̊oo k'a ẘo ka n̊  
mim la, an n̊ waa r̊o c̊oo v̊y.

<sup>6</sup> Yeezuu ze kədə ɳ sirakare w  
(Matiyee 10.5-15; Likki 9.1-6)

Yeezu cem an ho in dundam koro connexijon cu cu cwa

## *Yeezuu a karındanyıncı*

## *Background*

<sup>7</sup> Bı je ɔ bı, Yeezuu n bueerehiyoo wɔc bir, an  
a siŋŋıda ba, an nı η nyɔɔm hıuya-hıuya, an le ka  
η ɔ kʊ η n la zinəro ra.

<sup>8</sup> A a hı nı, a o: «İ bı həsı sa a wɔ u zaa sare minto y. Bur, hera, busoo, a b'a sa y, k'a maam bara m.

<sup>9</sup> Bı, k'a kusɔrɔ da ʊ, k'a huu sa deem.»

<sup>10</sup> A a ya, an a h̥i n̥i, a u: «K'a lee ku ku u, k'a g̥oota har ku n̥ y'aaw̥ si u b'v̥, an ta, an aw̥o h̥urle d̥om̥im̥ ku.

**11** K'awco ta ko ህ, እንኩ kaanm awco m, ko እንኩ a tor ka awco mim ma, k'a i doom, k'a ko b'i taanyisi gungu a gam ma, k'an nyunta kaseti.»

**12** Bueerehiycucca wco a hor የን'a him gucco m, እኩ: «K'a a bco a taam, k'a sugur yε.»

**13** ካ la zinero ra guta, እኩ nycc no yaabazanno guta ma, የንኩ እኩ waa.

### *Zaan-Batiisi ze (Matiyee 14.1-12; Likki 9.7-9)*

**14** Cir Hircodi Yeezuu mim ma, bala, a to bco lees woo... ህ. Gucco gcsinno n'a hure, እኩ: «Zaan-Batiisi a mim bco ህ gəəno bire ህ. B'i y'a ka, an paŋja yi, an nū hoserlo bam.»

**15** Nawenno ህ: «\*Elii m.» Gcsinno ህ: «Wosolesinnisorazanno cwo deem m am biisi hco m.»

**16** Hircodi k'a ho ko Yeezuu a ba b'i ma b'i, a a hi, a ህ: «Zaan-Batiisi m! Moco n a ka, n n a mim go ma b'i y'a a ya, an a mim bco ህ!»

**17** A y'i sira, Hircodi a ka, n nū Zaan nyasoo, n n'a sur, n n'a du lɔnnɔce ህ. Hircodi b'i, naa ba a ህ: a dam Filipi lu k'a yoo m a to m Hircodiyaaadı b'i minto.

**18** Bala, Zaan a hi Hircodi m, a ህ: «A n a ga m, k'uhi m i dam lu yoom y!»

**19** Hircodiyaaadı nyunta an so Zaan m, a le n taa k'a ka ko n n a ze, b'a b'a dam ma y.

**20** Hircodi i nyi bam Zaan m, an nū kum la, bala, a a do, a ህ: Zaan b'i, guaa turga nū, guaa miŋja m so. K'a a tor ka Zaan meerbaa b'i ma b'i, a n a do ko bco an n'a him Zaan nū y, b'a a meerbaa b'i ηua, an n'a tor kam ma.

**21** Kεεre bı, toore a ka Hırcdıyaadı ʊ. Hırcıdı a ku lęezanno, yarbənno jıtanno, kan Galilee gucción gvtəc kı bir a yıre cibsa həbire ma.

**22** Hırcdıyaadı nyımbusəere gasu həbire bıre ce ʊ b'ʊ, an sar ba zamaa bı bire ʊ; a Hırcıdı nə yi kan həbirebinno wəc kı. Cir Hırcıdı n a hı nyımbusəere bı m, a ʊ: «Hə k'ıbı le n taa bı ye məc han, ku m a ka ı ʊ.»

**23** Hırcıdı n a wer si bı m, a ʊ: «Hə k'ıbı le n taa bı, məc y'a kare ʊ, baa ku məc cirbəə tara bı zəkumbir m.»

**24** Nyımbusəere bı n bə, an aa a hı a da m, a ʊ: «M bə ye?» A n a nyı bə ʊ, a ʊ: «Zaan-Batiisi mim ye.»

**25** Nyımbusəere bı n ta zəc-zəc, an aa a hı cir Hırcıdı m, a ʊ: «Məc le n taa dıtaa, k'ı Zaan-Batiisi mim da laaga ʊ, ı ka m ʊ.»

**26** Cir Hırcıdı heer a zar, bı, a b'a dam ma, an a gu ma y, k'a a wer si həbirebinno wəc bire ʊ bı minto.

**27** Lëem bı, cir Hırcıdı le ka a dəmazaa deem ʊ, k'an bor Zaan mim m. A dəmazaa bı n ta lənnəcə ʊ b'ʊ, an aa Zaan mim gə ma,

**28** an bor m laaga ʊ, an b'a ka nyımbusəere b'ʊ, an a si, an a ka a da ʊ.

**29** Zaan karındanyıno wəc ko ŋ naa ma bı, ŋ bor, ŋni bı Zaan gər bı sa, ŋn'aa bir.

### *Yeezuu gvaat tisi soor turle*

(Matiyee 14.13-21; Likki 9.10-17; Zaan 6.1-14)

**30** Yeezuu zibəəzanno wəc a bə, ŋni bor zi, ŋni hə haay ku ŋ y'a ba bı hı Yeezuu m, kan hə haay ku ŋ y'a dında gucción wəc m bı kı.

**31** Yeezuu kan a karündanyinč wčč kí n toore yi k'a hō bı gucción guta ku ɳ ní zem, ɳn'a wusigəm bı minto. Bı minto y'a ka, a ʊ: «K'a bør k'ʊ bč toore ma, bınce ku gucción ba ʊ b'ʊ, k'a hoon si poore.»

**32** N yaa da kččlus ʊ, ɳn'i ta toore ma bınce ku gosisi ba ʊ b'ʊ.

**33** Bı gucción guta ɳ cenle yi, ɳn'i ɳ dč, ɳn'i bra si a gam ma, ɳn'i lęs ka Yeezuu m kan a karündanyinč wčč kí lęs bı do ʊ.

**34** Ku Yeezuu bč kččlus b'ʊ bı, a zamaa cir guta yi. Gucción wčč cicir n a nyas ʊ, bala, bč ɳ y'a ʊ ku ʊ kan hčbısı cir ku ɳ dčmazaa ba ʊ bı kí. A a sırınlıda ba, an nı hō guta dündare ɳ nı.

**35** Gum k'a bør an nı dam bı, Yeezuu karündanyinč wčč a zč ma, ɳn'a hı m, ɳ ʊ: «Gum da, bı pooyaa m naa,

**36** gucción wčč da zaa ra ku ɳ nı ta kırč jırjeenno wčč ʊ, ɳn'aa hčbıre si, ɳn'a bı!»

**37** Yeezuu n a nyı bč ʊ, a ʊ: «K'a hčbıre ka ɳ ʊ, ɳn'a bı!» N n a lar, ɳ ʊ: «İbıı le n taa k'ʊ aa bur si \*deniyee zčchıra k'ʊ b'a ka ɳ ʊ ge?»

**38** Yeezuu n a hı ɳ nı, a ʊ: «K'a yaa dıga a, bur karč n ta awčč ʊ?» Ku ɳ yaa dıga a bı, ɳ b'a hı, ɳ ʊ: «Bur soor n ta ʊ kan zč kí hıuya.»

**39** A n le ka ɳ ʊ, ku ɳ n zamaa bı nyınta bur butur bı ra.

**40** N nı nyınyınta zčrč-zčrč, busoor-busoor.

**41** Yeezuu bur soor bı si kan zč hıuya bı kí a wč ʊ, an dıga brama, an a barka da ʊ, an ɳ zınzera, an a ka a karündanyinč wčč ʊ, ku ɳ n a ka zamaa b'ʊ. A zč hıuya bı jır zamaa bı m sč.

**42** Gucción wčč haay a bı, an ɳ ka.

**43** N̄ bur kan z̄ k̄ kuuro ḡor kası l̄e ma bueerehiya.

**44** Bur b̄i binno w̄o barla, yar tisi soor i nȳnta u.

*Yeezuu i tam hi burə u*  
*(Matiyee 14.22-33; Zaan 6.15-21)*

**45** L̄eem b̄i, Yeezuu a h̄i a karındanyuñc̄ w̄o m, a u: «K'a da k̄ołus u, k'a bra ḡem la Betsayıdaa zeezi.» A miñja n̄ goota k'a zamaa b̄i da zaa ra.

**46** K'a n̄ da zaa ra, an a nya b̄i, a a h̄or, an ta ci ra k'a yaa da.

**47** Yirbəə k'a da b̄i, k̄ołus b̄i hi bireyaa ku, a miñja ni ḡem la.

**48** K'a yi h̄inher n̄ a nya n̄ le, n̄n'a ȳom kan k̄ołus b̄i b̄ore k̄i b̄i, d̄o k'a b̄or an ni m̄em b̄i, a wuti an t̄o hi ra, an ni tare n̄ zi, an a yo k'a cem n̄ han.

**49** Ku n̄ y'a yi an ni tam hi ra b̄i, n̄ yi d̄igam ma, n̄ u: «Toor m,» n̄n'i zee dam.

**50** Bala, n̄ haay a yi, nyibəə n̄ n̄ nyasu. L̄eem b̄i, Yeezuu meer ba kan n̄ k̄i, a u: «K'a sıra ka, m̄oç̄ m, a da b̄i b̄o u y!»

**51** A n̄ da k̄ołus b̄o kan n̄ k̄i, h̄inher b̄i n̄ j̄im. N̄ n̄ ze k̄edə, n̄ n̄ a so a u y.

**52** Baa ku n̄ bur b̄i jirle yi b̄i, n̄ n̄ h̄esı ji ma n̄n'a d̄o n̄ u, Yeezuu a da h̄o haay ma y.

*Zenezareti yaabazanno waare*  
*(Matiyee 14.34-36)*

**53** Ku n̄ higuta b̄i ze ra b̄i, n̄ yaa lee ku Zenezareti ḡem la, n̄n'a k̄ołus b̄i k̄usı.

**54** Ku n̄ zer leem b̄i, ḡoo w̄o Yeezuu d̄o.

**55** N n a si, ḥn̄i ta kʊrɔ haay ɔ, ḥn̄'aa yaabazannɔ busu a goraŋŋarɔ m, ḥn̄i bɔr ɳ n̄ bince kʊ Yeezuu n ta ɔ b'ɔ.

**56** Bince k'a n̄i taj ɔ, kʊrɔ gʊtɔɔ ɔ, kʊrɔ poorero ɔ, bɔlɛemarɔ ɔ, ze n nawum yaabazannɔ m daasirɔ ɔ, ḥn̄'a yem han, k'an ye kʊ ɳ n̄'a wɔ da a huu le ma bala. Bi gʊcɔ kʊ ɳ y'a wɔ da ma rɔ wɔcɔ waare yɪ haay.

## 7

### *Woso lərɔ kan yunnibayiro ki (Matiyee 15.1-9)*

**1** Farizɛenrɔ kan wosocikarinsaambɔɔ gʊnusɔnɔ kʊ y'a to Zerizalem ɔ, ḥn̄'a ze kʊ ra, ḥn̄i bɔr Yeezuu zi,

**2** ḥn̄i Yeezuu karindanyinɔ gɔsūnnɔ yɪ, ḥn̄'i hɔ bim kan dintim kɪ, a le taa k'a hɪ, a ɔ: ɳ n a wɔ hir y.

**3** Kʊ sıra n̄i, farizɛenrɔ kan zιufɔrɔ kɪ haay hɔbire bire bɪ, a wɔ ḥn̄'a hirm miŋŋa, amba ɳ yaabɔɔ yunnibayi m.

**4** Kʊ ɳ y'a to daasi ɔ, ḥn̄i bɔr, ɳ bɪr hɔ bim kʊ ɳ n dintim gɔ a ma y. N yunnibayiro vantɔɔ ta ɔ guta, amba hɛrɔ surgɔrɛ, gɛrlo kan hɔbire mɔdrɔ kɪ.

**5** Farizɛenrɔ kan wosocikarinsaambɔɔ cɔwɔɔ kɪ laaka da Yeezuu han, ɳ ɔ: «Bɔ m, iɓi karindanyinɔ cɔwɔɔ bɪr zum cɔwɔɔ yaabɔɔ yunnibayi b'ɔ, ḥn̄i bɔkare ḥn̄'i hɔ bim, bɪ ɳ n hi nyasɔ?»

**6** Yeezuu n a hɪ ɳ n̄i, a ɔ: «Zambuzannɔ, Ezayii gumɛ ta ɔ, Woso le k'a a si an so ra, an awɔɔ mim hɪ bɪ nɔ ɔ, bala, a a gursira ba ncinaau, a ɔ:

Guccu nocoon duro, moco da η nawoŋ u a le m,  
 bı η heer laato moco ma,  
<sup>7</sup> bı moco daure bı vam m.  
 Durnya mim η n'a dindam guccu m, Woso hɔ bee  
 y.  
<sup>8</sup> Woso lerc wccawcc to, an nı zum gucc  
 yinnibayircı u.»  
<sup>9</sup> Yeezuu n a hı η nı, a u: «Woso lerc wccab  
 awcc u a je m, an nı zum a yinnibayı u.  
<sup>10</sup> Bala, Moyiisi a hı, a u: <I zı kan i da kı da u,>  
 bı, <Guua k'a zı bı u kan a da kı, ku η n a ze gər.>  
<sup>11</sup> B'awcc, awcc y'a hım, a u: Ku guaa a hı a zı  
 m gęe a da m, a u: hɔ ku moco m ga m, m m dam  
 tbi han bı <körbaan m> a le taa k'a hı, a u: <Woso  
 manni hɔ m.»  
<sup>12</sup> A n a ga m, k'an a da a zı han gęe a da han dɔ  
 y.  
<sup>13</sup> A ba awcc nawom ncinaau an nı Woso lemim  
 bı zaar bam a ynnibayircı wccu m. Ziro ncinaau  
 rı cawccocu wccu u.

*Hɔ k'a nı dintim kam guaa ma*  
*(Matiyee 15.10-20)*

<sup>14</sup> Bı je u bı, Yeezuu zamaa bı bir, an a hı η nı,  
 a u: «K'a tur ka moco ma, k'a da a heer u.  
<sup>15</sup> Hɔ ba u, an n'a tom garga ra, an gasu guaa  
 nı u k'a dintim ka ma y. Bı n'a tom guaa nı u bı  
 nı dintim kam ma. [  
<sup>16</sup> Guua k'a nı tur m bı, k'an a tur ka ma.]»  
<sup>17</sup> K'a a gu zamaa bı ma, an gasu har u bı, a  
 karındanyıncı wccu a lar hɔbɔkurenoom naa do  
 jı ma.  
<sup>18</sup> A n a nyı bı η nı, a u: «Awccos, awccos nı naa  
 do jı dɔ ra? Awccos n a dɔ, a u: hɔ k'a n'a tore, an

nı gasum guaa nɔ ʊ bı b'a dam ma, an dintim ka ma ra?

<sup>19</sup> Bala, a nɔ an nı gasun ʊ, an ta, an nı bɔm garga ra, a bir gasure a heer ʊ y.» Ncınaaus bı, Yeezuu y'a hınkare, a ʊ: «həbire haay mıñja..»

<sup>20</sup> A a ya, an a hı, a ʊ: «Bɔ nı bɔm guaa nɔ ʊ bı nı dintim kam ma.

<sup>21</sup> Bala, guaa heer hɔ̄ndare bonyaa bı n nı bɔŋ ʊ: so a mıñja ʊ, koorbare, gərzere,

<sup>22</sup> jaandare, guaa hɔ̄ ɪvare, zibonyaa do haay bare, bra ba guaa m, misirbaa bonyaa bare, jım bare, guaa tɔ zarle, mıñja busure kan yarmabaa kı.

<sup>23</sup> Hɔ̄ bonyaarc nɔɔn duro haay, bɔ ɪ nawum guaa heer ʊ, ɪn'ı dintim kam ma.»

*Grekkı ku lı sırakare mim  
(Matiyee 15.21-28)*

<sup>24</sup> Yeezuu k'a cem b'ʊ bı, a ta Tiir ku ʊ, an aa gasu har ʊ, a le baa ku ɪ n a yı y. Bı, a n a da ma, an a nyaakom da y.

<sup>25</sup> Bala, lı nı nyımbusere m, zinə nı kan kı. Bı, lı bı Yeezuu mim ma, an bra si, an bı kukurə ze Yeezuu taa.

<sup>26</sup> Lı bı, grekkı do m, yı a ʊ Siirii ku Fenisii ʊ. A n a ye Yeezuu han k'an la zinə bı ra nyımbusere bı me ʊ.

<sup>27</sup> Yeezuu n a hı m, a ʊ: «A to ku nyınc wɔɔ ɪ hɔ̄ bı, an ɪ ka. A n a ga m, ɪnı nyınc həbire sa, ɪn'a ka jinnyınc ʊ y.»

<sup>28</sup> Lı bı n a nyı bo ʊ, a ʊ: «Sıra m, Zuuba, bı, jinnyınc wɔɔ tır həbire kuuro ku ɪ y'a lunlo taabır bı taa bı gır, ɪn'a bı.» Yeezuu n a hı m, a ʊ:

**29** «Meerbaa naa do minto, doo, zinə bı bɔ ı nyimbueere bı me ʊ.»

**30** Lʊ bı n a hør, an doo, an aa a nyı bı yı, an nı wotam gargu burə ʊ. Zinə bı n bɔ a me ʊ.

### *Tikki waare*

**31** Yeezuu a hør Tiir ku ʊ, an a bɔ, an bɔ Sidon ʊ kan Taraburo wɔɔ kı no ʊ, an ta Galilee higuta zeezi.

**32** N bør tikki m Yeezuu zi. Tikki bı, bekka m so. N n a ye han k'an a wɔ ka a mim la, k'an a waa.

**33** Yeezuu n a gaa zamaa bı jır ʊ, an bɔ m toore ma, an a nyukonnyıno dundu tikki bı tør ʊ, an lihi da, a nyokor ma, an a no a neem ma,

**34** an a bɔcta an dıga brama, an hoonsi bɔ a re, an a hı m, a ʊ: «Efata!»

**35** A le taa k'a hı, a ʊ: «I gu!» A tuorɔ wɔɔ n a gu lesem, a neem bı n a bɔ ku zi, an nı meer bam miŋja.

**36** Yeezuu n a hı ŋ nı, a ʊ: «K'a b'a hı gɔsi nı y.» Yeezuu k'a le ka ŋ ʊ, a ʊ: ŋ b'a hı bı, ŋ y'a pa da, an le da biisi ra.

**37** Guɔɔ wɔɔ ze kədə, ŋn'a hıre, ŋ ʊ: «A ı haay bam miŋja; A ı tikkiro tør gum, a a ka bəətinno nı meer bam!»

## 8

### *Yeezuu goaa tisi si torle* (Matiyee 15.32-39)

**1** Dəmınno wɔɔ duro ʊ bı, zamaa guta a ya, an ta ʊ, bı həbire ba ʊ ku ŋ n a bı y. Yeezuu n a karındanyıno wɔɔ bir, an a hı ŋ nı, a ʊ:

**2** «Zamaa bı cicir i məc zem, bala, ŋ dəmim kaakú məc zi, bı, həbire ba ŋ u y.

**3** Ku məc ŋ da zaa ra kan nō kı, ŋ y'a dundom zaa ra, bı gəsinnə a to laatu.»

**4** Karındanyıncı wəc n a nyı bə nu, ŋ u: «K'ʊ bur yı ka poohəcən ʊ naa ʊ, ʊ a ka ŋ ʊ, ŋn'a bı k'an ŋ ka?»

**5** Yeezuu n ŋ lar, a u: «Bur karə n ta awəc ʊ?» N n a nyı bə ʊ, ŋ u: «Saanhına»

**6** A n lə ka, a ʊ, ŋ n nyınta tara ʊ. A n bur saanhınarə wəc gür, an a barka da ʊ, an n'a zınzə ra, an n'a kam a karındanyıncı wəc ʊ, ŋn'a kam zamaa b'ʊ.

**7** Zənnınyıncı nyınta ŋ ʊ sə. Yeezuu n ŋ barka da ʊ, a u: ŋ n a ka ŋ ʊ sə.

**8** N n a bı, an ŋ ka. N n a kuuro gür kası le ma saanhına.

**9** Gıccə wəc nyınta, ŋn'a zə tisi si ma. Bı je ʊ bı, Yeezuu ŋ da zaa ra.

**10** Ləxəm bı, a da kəołuu b'ʊ kan a karındanyıncı wəc kı, ŋn'i tam Dalmanutaa zeezi.

### *Hoser yere (Matiyee 16.1-4)*

**11** Farizəenrə bor, ŋn'a sıñjıda ba, ŋn'i bısi kam kan Yeezuu kı, ŋn'a ye han, k'an hoser kə Woso a ka ʊ bı ba, k'a dığa a, a y'a dam ma, an a ba ge.

**12** Yeezuu hoon gütə si, an n'a hıre, a u: «Bə minto her zamaana naa nı hoser yere? Sıra məc n'a hıre awəc m, hoser ba ʊ məc n n'a bam awəc zamaana naa do minto y.»

**13** A n a gu farizeenro wɔc ma, an aa da kɔcluu b'v, an bra gəm deem bı ra.

*Farizeenro nyonyoo  
(Matiyee 16.5-12)*

**14** Hinni bı do ɔ bı, bur sare tɔ bɔ karindanyinɔ wɔc nɔ ɔ. Bur deem bala nı ɔ kɔcluu bı nɔ ɔ.

**15** Yeezuu lę ka ɔ ɔ, a ɔ: «K'a dundo a zi, k'a ba laatu farizeenro nyonyoo bı ma, kan Hirccdi hɔ bı kı ma sɔ.»

**16** N n bɔkare, ɔn'ı bısi kam kan kɔ kı, kɔ bur ba ɔ bı minto.

**17** Yeezuu n a ma, an n'a hıre ɔ nı, a ɔ: «Bɔ bısi awɔc n'a kare? Bur k'a ba awɔc ɔ bı minto m ge? Awɔc hɔcna gɔcta a n gu k'a jı dɔ ra? Awɔc heer i ka ge?»

**18** Awɔc minyaarc kɔ ɔ nı ta ɔ bı, ɔ bir lees yum na? Awɔc tuorɔ kɔ ɔ nı ta ɔ bı, ɔ bir mim mam na?

**19** Kɔ mɔc bur soor zinze ra, m a ka guaa tisi soor ɔ bı, a tɔ ba awɔc nɔ ɔ ra? Awɔc kuuro gor kası le ma karɔ?» N n a nyı bɔ ɔ, ɔ ɔ: «Bueerehiuya.»

**20** «Bı kɔ mɔc bur saanhına zinze ra m a ka guaa tisi si ɔ bı, kası le ma karɔ awɔc kuuro gor ɔ?» N n a nyı bɔ ɔ, ɔ ɔ: «Saanhına.»

**21** A n a hı ɔ nı, a ɔ: «Awɔc gɔcta a n a dɔ, a ɔ, bur mim bɛe mɔc n'a him ma ra?»

*Buu waare*

**22** N lee ku Betsayıdaa ɔ, n n bur buu m Yeezuu zi, n n a ye han, k'an a wɔ da buu bı ma, k'an lees yi.

**23** A n buu bı gaa a wɔ ma, an bɔ m bəlesema, an lihi da a mim ma, an a wɔ ka a mim la, an n'a larm, a ɔ: «Ibu i hɔsi yim na?»

**24** K'a mim bı gu bı, a a hı, a ɔ: «Mɔɔ i guu yim, i ɔ, gɔrɔ m, ʌn'i tare.»

**25** Bi, Yeezuu a ya, an a wɔ ka guaa bı minyaaro wɔɔ ra. Guaa bı nı dıgam ma sı..., an a waa, an nı lees yim miŋja.

**26** Yeezuu n a da a har zaa ra, a ɔ: «I b'a ka i gasu kʊnɔ b'ɔ y!»

### *Nka m Yeezuu nı?*

(*Matiyee 16.13-20; Likki 9.18-21*)

**27** Yeezuu i tam kan a karındanyıncı wɔɔ ki Filipi-Sezaaree kırçı jınjeennı wɔɔ nı ɔ. Zaa ra bı, a a karındanyıncı wɔɔ lar, a ɔ: «Guoo wɔɔ y'a hum, ɔ, nka m mɔɔ nı?»

**28** N n a nyı bɔ ɔ, ɔ, ɔ: «Gəsünnı ɔ: Zaan-Batiisi m, naawınnı ɔ: \*Elii m, gəsünnı ɔ: wosolesinnıorazaa deem m.»

**29** Yeezuu n ɔ lar, a ɔ: «B'aawɔɔ, awɔɔ y'a hıre, a ɔ: Nka m mɔɔ nı?» Piyeer n meerbaa bı sa, an a nyı bɔ ɔ, a ɔ: «Krista n'ibui m.»

**30** A n le ka ɔ ɔ miŋja, a ɔ: ɔ b'aawɔɔ mim bı hı gəsi nı y.

(*Matiyee 16.21-28; Likki 9.22-27*)

**31** Keere bı, a n a sıŋrıda ba, an n'a dındare ɔ nı, a ɔ: pakra m, ko Guaanyı bı n cicir ba guta. Bi, guɔegusinno kan wosocemannıbənno jitanno ki, kan wosocikarınsaambɔɔ ki kaanım nı, an ta kan a zere ki, k'an a mim bɔ ɔ dəmim kaakı hinni ɔ.

**32** A n minno nɔɔn duro nyaakom da an n'a hıre y. Piyeer n a gaa an bɔ m toore ma, an nı

nyaa bam kan Yeezuu kı, a ʊ: a n a ga m, an naa hı y.

<sup>33</sup> Bı, Yeezuu k'a wusigə an dıga a karındanyıno wɔɔ ma bı, a həən si Pıyeeer ma, a ʊ: «I je bɔ̄ mɔɔ jır ʊ! Sıtaana, ibıı hɔɔndare bı n bɔ̄ ko ʊ kan Woso hɔ̄ kı y. Gooɔ hɔɔndare m.»

### *Yeezuu zaa zuure*

<sup>34</sup> Yeezuu n bɔkare, an a karındanyıno bir kan zamaa bı kı, an a hı ɪ nı, a ʊ: «Kʊ gʊaa lę taa k'a zu mɔɔ ʊ, k'an a mıñja letaamarɔ to, k'an a gɔdarkvura busu, an zu mɔɔ ʊ.

<sup>35</sup> Bala, gʊaa k'a a le n taa k'a meeyaa bumbɔ bı, a b'a meeyaa bumbɔre yıre y. Bı, kʊ gʊaa ga mɔɔ tɔ ma, kan lemim nyınta bı kı tɔ ma, a y'a meeyaa bumbɔre yıre.

<sup>36</sup> Bı, kʊ gʊaa a so durnya hɔ̄ haay ʊ, an bɔkare, an ga, a nyɔɔdu i ka?

<sup>37</sup> Bɔ̄ gʊaa bı n n'a sam, k'a mısırbaa k'a nyare ba ʊ bı yı nı?

<sup>38</sup> Bala, gʊaa k'a nı nyanni zem mɔɔ tɔ ma kan mɔɔ lemim nyınta bı kı tɔ ma, her zamaana jaandənnno nɔɔn duro kan mimbonyaabənnno nɔɔm kı bireyaa ʊ, Guaanyı bı b'a zaa nyanni zem, dəmum k'a nı zəŋ ʊ, kan maleekarɔ mıñjɔc kı, Woso lebɔɔre nɔ ʊ kı b'ʊ y.»

## 9

<sup>1</sup> Yeezuu a ya, an a hı ɪ nı, a ʊ: «Sıra mɔɔ n'a hıre awɔɔ m: gooɔ kʊ ɪ nı ta ʊ naa ʊ rɔ̄ wɔɔ, gɔsınno ze hinni b'a kure y, ʃn'ı Woso cirbəə bı zere yım kan pañja gɔta kı.»

*Karindanyinč kaaku Yeezuu lebčore yi  
(Matiyee 17.1-13; Likki 9.28-36)*

**2** Dəmim sordı kur bı, Yeezuu Piyeeṛ, Zakkı kan Zaan kı gaa, an bə nı toore ma a minto ci jintə mim ʊ, an a lør nı mim ʊ.

**3** A huuro wɔč nı nyakı bəm, guaa ba ʊ an b'a nyakı bəre bı makra bare y.

**4** \*Elii n a hınka ŋ nı kan Moyiisi kı, ŋn'ı meer bam kan Yeezuu kı.

**5** Piyeeṛ n a hı Yeezuu m, a ʊ: «Karunsaamba, kʊ wɔč i naa ʊ, a mıñja. K'ʊ bur ba kaako: ıbu hı deem, Moyiisi hı deem, Elii hı deem.»

**6** Dabooŋ ŋ haay nyasʊ. Bı y'a ka, Piyeeṛ n a dɔ kʊ bɔ an n'a hıre y.

**7** Warko bur an b'a ku ŋ la, meerbaa n a to warko bı nɔ ʊ, a ʊ: «Moč Nyı kʊ moč ɳua bı n naa do, k'a tır ka ma.»

**8** Lısem bı, a bɔ kʊ ŋ y'a ʊ, ŋnı dıga a jır ʊ bı, ŋ n gɔsı yı kʊ Yeezuu bęe m a deem kan ŋ kı y.

**9** Ku ŋ n'ı zerm ci bı ra bı, a le ka ŋ ʊ, a ʊ: «hı ku ɳbɔč n a yı bı, ŋ b'a hı gɔsı nı y, k'an ta, an Guaanyı bı mımbčore dəmim ku gəəno bire ʊ.

**10** N le naa do si, bı, ŋ y'a mıñja larm: «Mımbčore gəəno bire ʊ bı mim bı ma.» »

**11** A karindanyinč wɔč n a lar, ŋ ʊ: «Bɔ minto wosocikarınsaambɔč wɔč ʊ, kʊ Elii n lıe ka an bur Krista m gε?»

**12** Yeezuu n a nyı bɔ ʊ, a ʊ: «Sıra m, Elii nı lıe karę an bur k'a bı hı haay banka. Bı, keere bı, a m lɔ, ŋn'a gɔrsıra ba ŋ ʊ: Guaanyı bı bɔure yum b'a fir yum gɔta gε?»

**13** Sıra məc n'a hıre awcə m, Elii bør, bı n y'a həcənħa ba m, amba hə ku n y'a gorsıra ba a minto bı m.»

*Yeezuu la zinə ra, an bə nyı me ʊ  
(Matiyee 17.14-21; Likki 9.37-43a)*

**14** Ku Yeezuu a wusigə kan karındanyıncı kaakurə wəc kı, ɻn'i tam karındanyıncı gəsünncə wəc zi bı, n zamaa cir gəta yı kan wosocikarınsaambəc kı, ɻn'i bısi kam kan n kı.

**15** Zamaa bı k'a Yeezuu yı bı, n ze kədə, ɻn'i bra si, ɻn'i tam k'a yaa davre yaa da m.

**16** A n karındanyıncı wəc lar, a ʊ: «Bə bısi awcə n'a kam kan n kı?»

**17** Guaa n a to zamaa bı bire ʊ, an a nyı bə ʊ, a ʊ: karınsaamba, bør məc ʊ, m nyı m ɻbıu zi, zinə n ta m, an a ba bəetir.

**18** K'a wuti ma bıncə bı do ʊ, a do an nawum b'ʊ, an lihihur ta a le re, an n'a so şore, a me bı n a ba taŋŋi-taŋŋi. Məc n a ye ɻbıu karındanyıncı wəc han ku n nı la zinə bı ra, bı n n a da ma y.

**19** Yeezuu n a nyı bə ʊ, a ʊ: «Do sıräkare war zanno, məc dəmim karə bam kan awcə kı? Ku m nyasə awcə m dəmim karə? K'a nyı bı gaa, a bør m məc zi.»

**20** N n a gaa, ɻn'i ta m. Nyı bı k'a Yeezuu yı leiem bı, zinə bı n a hinkə, an a do tara ʊ, an nı pır kam, an nı lihi bəre a re.

**21** Yeezuu n a zi bı lar, a ʊ: «Yaaba b'a sıŋŋıda ba brə an nı nyı bı ma?» A ʊ: «A nyıbaa ma.

**22** Dəmim nıŋŋoo ʊ, a a ze, an a da se ʊ, gəe hi ʊ k'an ga. Bı, k'ɻbıu yı dam həsı ma, k'ı da wəc han, i cicirzəre minto.»

**23** Yeezuu n a hı m, a ʊ: «Bɔ minto i n'a hıre, i ʊ: k'ı y'ı dam ma! Ho woo... a da ma an ba sıräkarezaa m.»

**24** Læem bı, nyı bı zı bı n zee da, a ʊ: «Mɔɔ sıra ka, mɔɔ cicir ze, m sıräkare war bı minto!»

**25** Yeezuu k'a zamaa bı yı ɔn'ı zem guta bı, a həən si zinə bı ma, a ʊ: «Zinə, ibı n nı gvaam bam bəətir, i n n'a bam tikki, bɔ nyı naa do me ʊ, bı, i b'ı ya i gasu y!»

**26** Zinə bı n nyı bı hinkə kan paŋja kı, an bɔ a me ʊ kan zee kı. Nyı bı n goota am gər hɔ bı m. Gooɔ n'a hıre, ɔ ʊ: «Ga a ʊ.»

**27** Bı, Yeezuu a sa a wo ma, an a busu, an a jım brama.

**28** Ku Yeezuu gasu har ʊ bı, a karındanyıncı woɔ a lar a deem, ɔ ʊ: «Bɔ minto y'a ka woɔ n ʊ da ma, ʊ la zinə bı ra?»

**29** A n a nyı bɔ ʊ, a ʊ: «Zinə ncınaaʊ do bı, hɔ ba ʊ, an b'a dam ma an a ka, an bɔ, ku yaadare bεɛ y.»

*Yeezuu a ya, an a ze mim dında  
(Matiyee 17.22-23; Likki 9.43b-45)*

**30** Yeezuu k'a cem kan a karındanyıncı b'ı, ɔ bra Galilee ʊ, Yeezuu n a ɔua ku n n a dɔ y.

**31** Bala, a nyınta an nı hɔ dündam a karındanyıncı woɔ m, a ʊ: «N Guaanyı bı nyasom, ɔn'a ka gooɔ ʊ, ɔn'a ze, b'a ze bı kur bı dəmim kaakı hinnı ʊ, a y'a mım bɔŋ ʊ.»

**32** Bı, a karındanyıncı woɔ n nyınta ɔ n'a jı dɔre y, b'a larle nyibəə ta ɔ nı.

*Nka m jıtaare?  
(Matiyee 18.1-5; Likki 9.46-48)*

<sup>33</sup> N yaa lee ku Kapernawum ṽ. Gasu ku η y'a ṽ har ṽ b̄i, Yeezuu η lar, a ṽ: «B̄o b̄isi awɔɔ n'a kam zaa ra b̄i?»

<sup>34</sup> N n ze pi, bala, zaa ra b̄i, η bugur ba ku ma j̄itambaa minto.

<sup>35</sup> Yeezuu n nȳinta, an guaa bueerehiya b̄i bir, an a h̄i η n̄i, a ṽ: «Ku guaa le taa k'a bir j̄itaare, k'an bir guaa haay jezaa, k'an bir guaa haay zibəənyi.»

<sup>36</sup> A n nȳi gaa, an a j̄im η bire ṽ, an a wɔ burgu ma, an a h̄i η n̄i, a ṽ:

<sup>37</sup> «Guaa k'a nȳinco ncoom guaa deem da ṽ b̄i, a ba a ṽ mco m. Bi guaa k'a mco da ṽ b̄i, a n mco da ṽ m deem y, Zi k'a mco nȳco b'a da ṽ so.»

*Guaa k'a bir j̄im bam kan Yeezuu ki y, a guaa m  
(Likki 9.49-50)*

<sup>38</sup> Zaan n a h̄i Yeezuu m, a ṽ: «Karinsaamba, wco guaa yi, an n̄i lam zinero ra ibi t̄ m, wco k'o a go ma k'a bir zum ku ṽ kan wco ki b̄i minto.»

<sup>39</sup> Yeezuu n a h̄i η n̄i, a ṽ: «A b'a gu ma y, bala, guaa ba ṽ, an n̄i lam zinero ra mco t̄ m, an a ya, an mco t̄ zar y.»

<sup>40</sup> Guaa k'a bir j̄im bam kan wco ki y, wco guaa m.

<sup>41</sup> Sira mco n'a h̄ire awco m, guaa k'a hi ka awco ṽ poore a mi, ku mco cco guaa n'a do mimbuonyaa no ṽ,

*(Matiyee 18.6-9; Likki 17.1-2)*

<sup>42</sup> Ku guaa a ka nȳinco ku η sira ka mco ṽ ro nco duro guaa deem n'a do mimbuonyaa no ṽ,

ku n jenlajaa guta kusi a wer ma, n n a da higuta  
u, a jira.

**43** K'i wɔ y'i dam mimbonyaa bare ma, k'i ze  
ra, k'i gasu i wɔ deem m misurbaa k'a nyare ba  
u b'u, bi jira, gasu k'ibui nawom i wɔ huiya m  
sehar k'a lihire ba u bi no u bi m.\*

**45** K'i gam y'i dam mimbonyaa bare ma, k'i ze  
ra, k'i gasu i gam deem m misurbaa k'a nyare ba  
u b'u, bi jira, gasu k'ibui nawom i gam huiya m  
sehar u bi m.\*

**47** K'i minyaa y'i dam mimbonyaa bare ma, k'i ze  
ra, k'i gasu i minyaa deem m, Woso cirbəə b'u,  
bi jira, k'i gasu i mim huiya m sehar u bi m,

**48** bince ku mukuno bir gungaŋ u, se bir lihiŋ  
u so y.

**49** Bala, n se sam, n ni ye da gaa haay ma.

**50** Ye naa, ho minja m. Bi ku ye b'a nyintabaa  
ni y, k'a banka bo ni? K'a ka ku ye n bir ta a ma,  
k'a nyinta kan ko ki laafu.»

## 10

### *Harcintare mindindare* (Matiyee 19.1-12; Likki 16.18)

**1** Yeezuu a hor b'u, an ta Zidee u, Zurdən kur,  
zamaa n a ya, an a so ku ma a jir u, an a ya, an  
ni ho dindare η ni, am domum haay ho bi m.

**2** Farizeenro n a zo k'a nyasu meerbaa no u. Bi  
minto y'a ka, ηn'a larle, η u: «Yar a da ma an la  
a lu ra ge?»

---

\* **9:43 9.43** Ci gosinno i naa daŋ u: bince ku mukuno bir gungaŋ  
u, se bir lihiŋ u so y. \* **9:45 9.45** Ci gosinno i naa daŋ u: bince  
ku mukuno bir gungaŋ u, se bir lihiŋ u so y.

<sup>3</sup> A n a nyı bɔ ʊ, a ʊ: «Bɔ Moyiisi a gɔrsıra ba awɔɔ ni?»

<sup>4</sup> N n a nyı bɔ ʊ, ŋ ʊ: «Moyiisi ʊ, n n harcintare kaansure ci ba, kʊ n n bɔkarə, n n la lʊ ra.»

<sup>5</sup> Yeezuu n a hı ŋ ni, a ʊ: «Awɔɔ heerkare minto y'a ka, an lɛ naa do gɔrsıra ba.

<sup>6</sup> Durnya sıñjıda ma bı, Woso yar da kan lʊ kı.

<sup>7</sup> Bı minto y'a ka, yar n n'a gʊm a zı ma kan a da kı, k'a nyınta kan a lʊ kı.

<sup>8</sup> Bı, ŋ gʊaa hıuya bı y'a bam mesim deem. Ncınaaʊ bı, ŋ bı gʊaa hıuya dɔ y, mesim deem zanno m.

<sup>9</sup> Hɔ kʊ Woso a ze kʊ ra bı, a b'a ka gʊaa n a gʊngʊ kʊ ma y.»

<sup>10</sup> Kʊ ŋ y'a bɔ, ŋnı doo har ʊ bı, karındanyıncı wɔɔ a ya, ŋn'a lar mim naa do jı ma.

<sup>11</sup> A n a hı ŋ ni, a ʊ: «Gʊaa k'a la a lʊ ra, an a vanta sa bı, jaan an n'a dam kan bı kı.

<sup>12</sup> Bı, kʊ lʊ a gʊ a zim ma, an a vanta sa, jaan an n'a dam kan bı kı sɔ.»

### *Nyıncı poorero barkadavre (Matiyee 19.13-15; Likki 18.15-17)*

<sup>13</sup> Gʊccı bır nyıncı poorero m Yeezuu zi, ŋn'a ye han k'an a wɔ da ŋ ma, b'a karındanyıncı wɔɔ a ye n iċċa gʊccı y.»

<sup>14</sup> Yeezuu k'a naa yı bı, a nɔ ma ʊ, an a hı ŋ ni, a ʊ: «K'a nyıncı wɔɔ to ŋnı bır mɔɔ zi, a b'a ta ŋ ni tolle y, bala, gʊccı kʊ ŋ bɔ kʊ ʊ kan nawċċawne kı rɔ wɔɔ, ŋ hɔ m Woso cirbəe bı m.

<sup>15</sup> Sıra mɔɔ n'a hıre awɔɔ m, gʊaa k'a n Woso cirbəe bı si am nyı poore hɔ bı m bı, a bı gasuŋ ʊ y.»

**16** Bı kur bı, a a wɔ burgu ŋ ma, an a wɔ ka ŋ mim la, an nı ŋ barka daŋ ʊ.

*Yeezuu kan arzakazaa kı  
(Matiyee 19.16-30; Likki 18.18-30)*

**17** Ku Yeezuu kan a karındanyıncı wɔc kı zaa sa, ŋn'i tam bı, guaa n a si, an bı kukurə ze a taa, an a ye han, a ʊ: «Karınsaamba mıñja, bɔ mɔc m ga m, m a ba, ku m mısırbaa k'a nyare ba ʊ bı y?»

**18** Yeezuu n a hı m, a ʊ: «Bɔ minto, i n nı mɔc birm mıñja? Guaa mıñja ba ʊ ku Woso deem bεs y.

**19** Ibu Woso lero wɔc dɔ. «I bı guaa ze y, i bı jaan da y, i bı koor ba y, i bı ŋuaar ba y, i b'ı hɔcn da guaa hɔ ma k'an yi i hɔ y, i zi kan i da kı da ʊ.»

**20** Guaa bı n a hı m, a ʊ: «Karınsaamba, mɔc naa haay sıñjıda sa m nyibaa ma, m n'a bare.»

**21** Yeezuu n dıga guaa bı ma, an a ŋua, an a hı m, a ʊ: «Hɔ deem i jira ibu ma: ta, hɔ k'a n'ibu ʊ bı hεs haay, i jir ŋuazano m. Ibu yaa arzaka yi Woso zi, k'ı bɔr i zu mɔc ʊ.»

**22** Yeezuu k'a naa hı bı, guaa bı heer a zar gɔta, an a hɔr kan heerzarle kı, bala, a arzaka nyınta ʊ gɔta.

**23** Yeezuu k'a dıga a jır ʊ bı, a a hı a karındanyıncı wɔc m, a ʊ: «Woso cirbəe gasuvre nyıntam arzakazano ma kañjıda!»

**24** A karındanyıncı wɔc ze kədə a meer naa do bare minto. Yeezuu n a ya, an so ra, a ʊ: «M danyıncı, Woso cirbəe gasuvre kɔɔkɔc.

**25** Yoonde gasu huuka yaa m nyıntam zanta an le da arzakazaa gasu Woso cirbəe ʊ m.»

**26** Karındanyinč wɔč a ya ḥjn'i zε kεdε an lε da, ḥjn'a hūm ku m, η υ: «Nka n nı bɔm lε nı?»

**27** Yeezuu n dīga η ma, a υ: «Guaa b'a dam ma, an a miŋŋa bumbɔ y, bı Woso y'a da hɔ haay ma.»

**28** Piyeer n a hı m, a υ: «Dīga, wɔč hɔ haay to, k'υ zu ibiι υ.»

**29** Yeezuu n a hı Piyeer m, a υ: «Sıra mɔč n'a hure awɔč m, ku guaa a gu a har, kan a zı ki, a da ki, a dakumbonno ki, a danlɔrɔ ki, a nyinč ki, a tara ki ma mɔč minto kan lemim nyinta bı minto ki,

**30** a zaa har, kan da ki, dakumbonno ki, danlɔrɔ ki, nyinč ki, tara ki yum gallem zɔrɔ dɔmınnɔ nɔčn duro υ, kan furyire ki. Durnya k'a nı zem bı nɔ υ, a misirbaa k'a nyare ba υ bı yum so.

**31** Lækarezanno gua nyintam jezanno, jezanno nyintam lækarezanno.»

*Yeezuu ze mindindare kaaku hɔ  
(Matiyee 20.17-19; Likki 18.31-34)*

**32** Ν y'a hor, ḥjn'i zaa sa ḥjn'i tam Zerizalem υ. Yeezuu nı tare η lεε. Dabɔu a karındanyinč wɔč nyasυ, nyibεə gucɔ ku η zu ku υ kan η ki rɔ wɔč nyasυ. Yeezuu a ya, an bueerehiyɔč wɔč bir a jır υ, an nı mim k'a nı zem k'a bı ba m bı hure η nı, a υ:

**33** «K'a dīga, ta ku wɔč nawum Zerizalem υ naa, n yaa Guaanyı bı nyasυ n a ka wosocemannıbənno jutanno υ kan wosocikarınsaambɔč ki υ. Ν y'a dudɔ yarle k'a zε gər, ḥjn'a da do vantɔč gucc wɔ υ.

**34** N yaa woom ma, η lihi dam ma, η y'a zem madūrc m, η y'a zere an ga, bı, dəmim kaakʊ hinni ʊ, a y'a mim bəŋ ʊ.»

(Matiyee 20.20-28)

**35** Zebedee nyinč Zakkı kan Zaan kı a zo Yeezuu ma, ηn'a hı m, η ʊ: «Karinsaamba, hɔ ku wɔc n'a yere ibi han naa ma bı, i bı ze wɔc m ma y.»

**36** A n a hı η ni, a ʊ: «Bɔ awɔc le n taa ko mɔc n a ba awɔc minto?»

**37** N n a hı m, η ʊ: «K'ʊ a ye ibi han, ibi cirbəə bince ʊ, k'ı ka ku wɔc guaa deem n nyinta ibi bisi, deem ibi jisa.»

**38** Yeezuu n a hı η ni, a ʊ: «Awɔc n hɔ k'a n'a yem bı dɔ y. Awɔc a da ma, a hɔ ku mɔc n n'a mim laaga ʊ bı mi ra? Gees awɔc a da ma a firyure ku mɔc n n'a yım bı yi ra?»

**39** N n a nyı bɔ ʊ, η ʊ: «Wɔc ʊ da ma.» Yeezuu n a hı η ni, a ʊ: «Laaga hɔ ku mɔc n n'a mim bı, awɔc y'a mim, fir ku mɔc n n'a yım bı, awɔc y'a yım sɔ,»

**40** bı, k'a gɔcta mɔc jisa kan mɔc bisi bı kı nyintare ni, mɔc n m da ma m zaa ka y, bala, mɔc n m so ʊ y. Bince bı banka Woso ʊ η zanno minto.»

**41** Karundanyinč buro wɔc ku η naa ma bı, η nɔ ma ʊ kan Zakkı kı, Zaan kı.

**42** Yeezuu n η bir, an a hı η ni, a ʊ: «Awɔc dɔ, a ʊ: gucc k'awɔc ni digare η ma cinno wɔc, brɔc ni paŋja bare a kɔrɔ ma, paŋŋazannɔ n'a hɔcuhɔ bare a gucc ma.»

**43** B'a bı nyintare ncinaau awɔc bire ʊ y. Bı, ku guaa le taa k'a bır jitaare awɔc bire ʊ, k'an a

ba zibəənyi.

**44** Bı, ku gvaal le taa k'a bir leekarezaa awco bire u, k'an a ba awco haay lo.

**45** Bala, Goaanyı bı n bor ku guco n b'a hoonho ba y, bor a u k'a b'a da guco han, k'a a misurbaa ka guco gota bomboore minto.»

*Bartimee waare  
(Matiyee 20.29-34; Likki 18.35-43)*

**46** Yeezuu kan a karindanyı wco kı, zamaa bı kı yaa lee ku Zeriko u. Ku nı bıom kuno u b'u bı, buu i nyunta zaa lezi b'u, a to m Bartimee, Time nyı m, an nı hı yinyem.

**47** K'a a ma nı u: Nazaretı Yeezuu m bı, an nı zee dare, a u: «\*David Nyı, mco cicir ze!»

**48** Guco wco nı bugor bam ma, nı u, an a tor ka, b'a a banka, an a da ra: «\*David Nyı, mco cicir ze!»

**49** Yeezuu n jım, an a hı, a u: «K'a bir!» N n a bir, n n a hı m, n u: «I to u, wuti, a yı birm.»

**50** Buu bı n a gobga bo a ra, an a zo, an wuti kan bra kı, an bor Yeezuu zi.

**51** Yeezuu n a lar, a u: «Ibu le n taa ku m bo ba i nı?» Buu bı n a nyı bo u, a u: «Karinsaamba, a ka ku m m ya, m lees yi.»

**52** Yeezuu n a hı m, a u: «Ta, i surakare i bombo.» Leem bı, a minyaa i lees yım, an zu Yeezuu u, an nı tam.

## 11

*Yeezuu Zerizalem gasuvore  
(Matiyee 21.1-11; Likki 19.28-40; Zaan 12.12-19)*

**1** Ku እ n'a zōm Zerizalem ma, Bətfazee kan Betanii kí jır ህ, ci ku n n'a birm Oliviyee ci bı zeezi bı, Yeezuu a karındanyinç nyoochiiya,

**2** an a hı እ nı, a ህ: «K'a ta ku k'a n'awoo læs naa ህ. Bı, k'awoo yaa gasu b'ü læsem nı, awoo brapoo yum, n n a kosi, bı gúaa n da ህ cina y. K'a hør a bur m.

**3** Ku gúaa awoo lar, a ህ: bı minto m awoo nı naa bare, k'a hı m, a ህ: Zuuba le n taa, a y'a tore awoo m bur m læsem.»

**4** Karındanyinç woo n ta, እ n'aa brapoo yi, n n a kosi tınsara harle ma zaa le zi, karındanyinç woo n a hør.

**5** Gúoo ku እ nyinta b'ü rı woo gosunno እ lar, እ ህ: «Bı m, awoo n nı brapoo bı hørle?»

**6** እ n a nyi bı ህ, amba Yeezuu a hı bı m, gúoo woo n እ to, እn'a hør.

**7** እ n ta brapoo bı m Yeezuu zi, እn'a huuro ka brapoo bı ra, Yeezuu n da ህ.

**8** Gúoo guta n a huuro ka zaa bı ra, gosunno n go læs yinyar hösürarо ህ, እn'a ka ra.

**9** Bı nı Yeezuu læs, kan bı n'a kur lı woo kí ı zee dam, እ ህ: «\*Hozaana! Ku gúaa k'a nı zem Zuuba tó ma bı n barka yi!»

**10** Ku cirbəə k'a nı zem naa n barka yi, am woo yaaba Davíd hı bı m. \*Hozaana! K'ı tó n lebovre yi brama.»

**11** A n gasu Zerizalem ህ, Wosoce ህ. K'a dıga hı haay ma bı, a a hør an ta Betanii ህ kan bueerehiuyoo woo kí, ku gum da bı minto.

*Soo k'a nyi ba ህ  
(Matiyee 21.18-19)*

**12** A dō k'a mē ḥn'i bōm Betanii ṽ bı, nō Yeezuu nyasū.

**13** A n a to, an sōcs yi laatu a lēe n ta ṽ, an ta kan a karındanyūn cūwōc kī, k'a yaa dığa a hōsī nyūntaŋ ṽ ge. A zo k'a ṽ sōcn bı ma bı, a lēe a yi, bala, sōcs dēmūm bēe y.

**14** A n a hı sōcn bı m, a ṽ: «Guaa b'a yare an iyi nyi bı y!» A karındanyūn cūwōc n a ma.

*Yeezuu i lam hōheenno ra Zerizalem Wosocē hallu ṽ*

(Matiyee 21.12-17; Likki 19.45-48; Zaan 2.13-22)

**15** Yeezuu yaa lee ku Zerizalem ṽ kan a karındanyūn kī. Gasu ku Yeezuu ṽ Wosocē ṽ b'ı bı, a a sūnjıda ba, an nı lam gūcō ku ḥ nı hō hēenm, ḥn'i hō sim nō wōc ra Wosocē hallu ṽ b'ı. A busoolvırlezannō mōdrōkuntərehcō hinhısığa kan cirpōnnō hēenno nyūntaragərō kī.

**16** Bı, a n gōsı to an nı cenim mōr m Wosocē hallu ṽ b'ı y.

**17** A n n'a hıre ḥ nı hōdındare nō ṽ, a ṽ: «N y'a gōrsıra ba, n ṽ: <N mōc ce bı birm yaadare ce, do haay minto.> Awōc n bōkare a sa, a ba konno bıncę.»

**18** Ku Yeezuu naa hı wosocemanni bənno jıtannō kan wosocikarınsaambōc wōc kī n a ma bı, ḥ y'a karę a zere zaa ma. Bı, ḥ yi nyi bam. Bala, zamaa b'a le bō Yeezuu hōdındare b'ı.

**19** Yirbəə k'a da bı, Yeezuu bō tara bı nō ṽ, kan a karındanyūn cūwōc kī.

*Sıراكare kan yaadare kī*  
(Matiyee 21.20-22)

**20** A dō k'a mε Yeezuu kan a karındanyıñ cwo kci  
kı nı cenim bı, η sccn bı yı, an ga kan a məsi kı.

**21** Piyeeer n hı kı Yeezuu a hı bı tı da a nı ı,  
a a hı, a ı: «Dıga, Zuuba, sccn k'ıbıı ı le da ı bı  
ga haay!»

**22** Yeezuu n a hı η nı, a ı: «K'a sıra ka Woso ı.

**23** Sıra mco n'a hıre awco m, kı guaa a hı ci  
naa do m: <I bccota, ı ı da kı ı,> bı bısıkare ba a  
heer ı, k'a a sıra ka, a ı: hı k'awco hı bı bare, a  
bam, amba a a hı bı m.

**24** Bı y'a ka mco n'a hıre awco m: hı k'awco  
n'a yem a yaadare nı ı bı, k'a sıra ka, a ı, awco  
yı, bı n y'a kare awco ı scs.

**25** Bı k'awco jım brama, an nı yaa dam, kı hı  
y'awco heer ı kan guaa kı, k'a sugur ka ı, k'awco  
Zı k'a nı arzana ı bı n awco kırımaro sugur ka  
awco ı scs. [

**26** Bı k'awco n sugur ka a muno ı, awco Zı k'a  
nı arzana ı bı b'awco kırımaro wco sugur kare  
y.]»

### *Yeezuu parıja bı, a to a ı ka?*

(Matiyee 21.23-27; Likki 20.1-8)

**27** Yeezuu kan a karındanyıñ cwo kı a ya,  
ŋni ta Zerizalem ı. Yeezuu k'a nı bımbırm  
Wosocə ı b'ı bı, wosocəmannıbənnno jıtannı  
kan wosocikarınsaambıco wco kı, gıccıgusinno  
kı bır zi, η ı:

**28** «Nka ı le ka ıbıı ı naa bare minto? Nka ı  
zaa ka?»

**29** Yeezuu n a hı η nı, a ı: «Kı m awco lar mim  
deem ma, k'a nyı bı ı, kı m bıkarı, m bınce kı  
n le ka mco ı bı hı awco m.

**30** Batem kʊ Zaan nyunta an n'a kam bɪ, a to a ʊ Woso zi gɛɛ, gʊccɔ zi? K'a nyɪ bɔ ʊ!»

**31** N n'i bɪsɪ kunkam kʊ ma, ŋ ʊ: «Kʊ wɔɔ ʊ: a to a ʊ Woso zi, a y'a hɪrɛ a ʊ: bɔ minto m wɔɔ n a mim si gɛ?»

**32** Bɪ kʊ wɔɔ ʊ: a to a ʊ gʊccɔ zi, zamaa bɪ bɪ yere y. Kʊ zamaa bɪ Zaan dɔ wosoləsinnisorazaa paan... bɪ minto..»

**33** N n a nyɪ bɔ ʊ Yeezuu m, ŋ ʊ: «Wɔɔ n a dɔ y.» Yeezuu n a hɪ ŋ nɪ, a ʊ: «Bɪ minto bɪ, mɔɔ bɪ bɪnse niŋŋe kʊ n lɛ ka mɔɔ ʊ bɪ hɪrɛ awɔɔ m cs y.»

## 12

*Wutu dəmazanno bonyaarc hɔbɔkʊrenoom  
(Matiyee 21.33-46; Likki 20.9-19)*

**1** Yeezuu n a sɪŋŋıda ba, an nɪ meer bam kan ŋ kɪ hɔbɔkʊrenoom dare m, a ʊ: «Guaa i nyunta an dɪvən gɔ sɔɔn, an lambaar da ma, an yaa hɔn, k'a bɪr dɪvən nyɪ bɪ hi bɔŋ ʊ, an bɛŋŋu dɔ sɔ, an gʊccɔ sa ku ŋ n dɔ dɪvənsira bɪ ma, an a hɔr an tɑ zaa ra.

**2** Dɪvən mɔsa k'a a ku bɪ, a n a zibəənyɪ deem nyɔɔ wutu zibəəzanno wɔɔ zi, k'an aa a hɔ si, an b'a ka a ʊ.

**3** N n a nyasʊ, ŋn'a ze, ŋn'a da zaa ra a wo n tu.

**4** Wutu zaa bɪ n a ya, an zibəənyɪ vanta nyɔɔ. Wutu zibəəzanno wɔɔ n a ze, ŋnɪ yaaba da a mim ma, ŋnɪ fir ka ma.

**5** A n a ya, an a kaakʊ hɔ nyɔɔ, ŋn'a ze gər. Bɪ jɛ ʊ, an gʊccɔ vantɔɔ nyɔɔ, ŋnɪ fir ka gɔsūnna ma, ŋnɪ gɔsūnna zinze.

**6** A kur ma hō ma bī, a nyī k'a ḥoa bī y'a deem  
i gōota, an a nyōcō ḥi zi, an n'a hūre, a ṽ: <N mōc  
nyī bī dañ ṽ.>

**7** Wutu zibəəzannō wōc n a dīnda kan ku kī,  
ḥi ṽ: <A n nī zēm b'a so arzaka b'ṽ. K'a būr, k'v a  
ze, k'v ṽ so wutu b'v.>

**8** N n a nyasū, ḥn'a ze gēr, ḥn'i bō m dīvensūra  
b'v, ḥn'a zo.>

**9** «Bō dīvensūra zaa bī n'a bare? A zēm, an b'a  
dīvensūra zibəəzannō wōc zīnzē, an a sa, an a ka  
a vantōcō ṽ.

**10** Awōc n naa karında ba ra?

Jaa ku cedonno a bō ṽ ḥn'a zo bī,  
bī y'a ba jaa paññazaa, ce bī dōre minto.

**11** Zuuba i naa ba, bī wōc yī hō guta m..»

**12** Gōcō ku ḥi y'a tor ka ma rō wōc n'a kam ma  
k'a nyasū, bī, ḥi nyī bam zamaa bī m. N y'a dō,  
ḥi ṽ: hōbōkōrenoom naa do da Yeezuu ṽ awōc  
minto. N n a hōr, ḥn'a gu ma.

### *\*Rōm cir yaworsire mim*

(Matiyee 22.15-22; Likki 20.20-26)

**13** N farizeenrō kan Hūrcōpī guōcō kī nyōcō  
Yeezuu zi ku ḥi n'a a nyasū a meerbaa nō ṽ.

**14** N n b'a hī, ḥi ṽ: «Zuuba, wōc dō sırazaa  
n'ibī m, b'ibī heer tūrga kan guaa biyəə kī. Ibī  
bir dīgam guaa meer ma bala y, Woso zaa ibī  
n'a dīndam sıra bīncē ṽ. Zaa ta ṽ k'v \*Rōm cir  
yawor ka ge? A a ga m gēe a n a ga ni?»

**15** Bī, ku Yeezuu ḥi zambū bī dō bī, a a hī ḥi nī,  
a ṽ: «Bō m, awōc n'a gungam mōc ma ncīnaav?  
K'a būr wacır m deem, ku m dīga a.»

**16** N n bør m. Yeezuu n a hı η nı, a ʊ: «İ̄uasa naa do kan gursıra naa do kı, nka hɔ nı?» N ʊ: «\*Róm cir hɔ m.»

**17** Yeezuu n a hı η nı, a ʊ: «K'a hɔ ku cir a so ʊ bı ka ʊ, k'a hɔ ku Woso a so ʊ bı ka ʊ.» Meerbaa naa do nyibɔvure a ka, η n ze kədə.

*Gəəno mimbɔvure mim  
(Matiyee 22.23-33; Likki 20.27-40)*

**18** Sadisəenrɔ ku η ʊ, gəəno mimbɔvure ba ʊ bı, η bør Yeezuu zi, ηnı laaka da han, η ʊ:

**19** «Zuuba, Moyiisi a gursıra ba an a ka wɔɔ ʊ, a ʊ, <Ku guaa ga, an a lɔ to, b'a nyı ba ʊ y, k'a danyı n lɔ bı si, k'an nyı yı kan kı a danyı bı minto.»

**20** Danyıncı nyınta saanhına. Lεεkarezaa bı n lɔ sa, an ga, an a gu lɔ bı ma, bı nyı ba ʊ y.

**21** A hıuya hɔ bı n lɔ bı si, an ga, b'a n nyı yı kan kı y. A kaaku hɔ bı maam so.

**22** Saanhınarɔ wɔɔ haay η gingga, bı η n nyı yı kan lɔ bı kı y. N haay kur bı, lɔ bı n bı ga.

**23** Gəəno mimbɔvure dɔmım o, ko η y'a mım bɔ ʊ, η haay bireyaa ʊ, nka y'a so lɔ b'ʊ? Bala, guccı saanhınarɔ wɔɔ haay lɔ bı si.»

**24** Yeezuu n a hı η nı, a ʊ: «K'a wɔɔ n gursırarɔ mıñŋɔɔ kan Woso pañja kı dɔ bı, bı y'a ka awɔɔ nı nyɔnnycɔre nɔ ʊ.»

**25** Bala, ku gəəno b'a mım bɔ ʊ, yar bı lɔ sare y, lɔ bı yar sare y. Bı η y'a ʊ ku ʊ kan maleekekarɔ ku η nı brama rɔ wɔɔ kı.

**26** Bı ku gəəno mimbɔvure bı mım nı, awɔɔ n a karında ba Moyiisi ci bı nɔ ʊ ra, dɔmım ku Woso meer ba kan Moyiisi kı tutugu nɔ ʊ bı, a ʊ:

«Abraham kan Izakkı kı, Zakcoob kı Woso m moco m.»

<sup>27</sup> Gəəno Woso bəs y, misurə Woso m. Awəc i nyunnyocre no ə guta.»

*Le leekare  
(Matiyee 22.34-40; Likki 10.25-28)*

<sup>28</sup> Wosocikarınsaamba deem ə bısıkare bı ma, a a yı, Yeezuu a nyı bə ə müñja, an a zo, an Yeezuu lar, a ə: «Lərə wəc haay bire ə kara i le da?»

<sup>29</sup> Yeezuu n a nyı bə ə, a ə: «Le leekare hə bı n naa do: «K'a tər ka Israyel zanno, Zuuba k'a m wəc Woso bı, a y'a deem m Zuuba.

<sup>30</sup> K'ı Zuuba i Woso bı əva kan i heer kı haay, kan i nyi kı haay, kan i həcndare kı haay, kan i pañja kı haay.»

<sup>31</sup> A hıuya hə bı ba n nı: «K'ı mim əva amba i müñja m.» Le vanta ba ə an le da nawonno ra y.»

<sup>32</sup> Wosocikarınsaamba bı n a hı m, a ə: «Sıra lbi hı, karınsaamba, a müñja guta: «Woso y'a deem m, bı a vanta ba ə, an a na ma y.»

<sup>33</sup> I Woso əva kan i heer kı haay, i həcən kı haay, i pañja kı haay, k'ı mim əva amba i müñja m, bı jıra manni haay ko n nı se nyəq ə bı m, kan ganwörərə k'awəc nı ə kam Woso ə rə wəc kı.»

<sup>34</sup> Yeezuu k'a yı gvaat b'a nyı bə ə müñja bı, a a hı, a ə: «lbi bı laatu Woso cirbəə bı ma y.» Bi kur bı, gvaat biyəə i nyi bam Yeezuu larle m.

*Krista bı, nka nyı nı?  
(Matiyee 22.41-46; Likki 20.41-44)*

**35** Yeezuu k'a nı hə dindam Zerizalem Wosocə  
ʊ bı, a a hı, a ʊ: «Bo minto m woso-  
cikarınsaambəo wəcə ʊ: \*Davıd Nyı m Krista bı  
m gε?

**36** \*Sənt-Espri a ka Davıd n a hı, a ʊ:  
Zuuba Woso a hı məc Zuuba m:  
nyınta məc bısi ʊ,  
ku m b'a ka k'ı jınnə wəcə n nyınta i gam taa.  
**37** Davıd mıñja y'a birm Zuuba. Ku Zuuba n a  
ba lə, an nyınta \*Davıd Nyı gε?» Zamaa bı n'a  
tər kam ma kan heernyınta kı.

*Yeezuu dəndə kare*  
(Matiyee 23.1-36; Likki 20.45-47)

**38** Yeezuu y'a hıre ŋ nı a hədindare no ʊ, a ʊ:  
«K'a dundo a zi kan wosocikarınsaambəo ku ŋ nı  
bumbürm zabaro m, ŋn'a kam davre ma zamaa  
göta bire ʊ rə wəcə kı,

**39** ŋn'a kam leækare bınce ma həbire bınce ʊ,  
kan sokuma bınce kı.

**40** ʃ n'l zonno hə yore ŋ nı, ŋn'a mıñjabaa  
hunkam kan yaadarərə jıntoo kı. ʃ hənhərlə yım  
maam-maam.»

*Zoro ganwore kare*  
(Likki 21.1-4)

**41** Yeezuu nyınta an a meer nya busoo davre  
bınce bı rə, an nı dıgam gəccə wəcə busoo bı  
davre ma. Arzakazannə wəcə barla gəsünə y'a  
dan ʊ göta.

**42** Zoro n bı tanka hıuya zar ʊ.

**43** Yeezuu n a karındanyıncı wəcə bir, an a hı ŋ  
nı, a ʊ: «Sıra məc n'a hıre awəcə m, zoro ŋvazaa  
naa do busoo bı zar ʊ göta, an le da gəaa haay  
k'a n'a dan ʊ bı ra.

**44** Bala, η haay busoo k'a zibəə ba η ma bı, η y'a da ʊ. Bı zoro bı kan a cicir bı kı, a a mısırbaa hɔ sa haay, an a da ʊ.»

## 13

*Yeezuu i Wosoce bı wurgəre mim dindam  
(Matiyee 24.1-2; Likki 21.5-6)*

**1** Yeezuu k'a bɔ Wosoce b'ʊ bı, a karundanyuŋ  
wɔɔ g̃vaa deem a hı m, a ʊ: «Karınsaamba, dıga  
ce bı jaarc wɔɔ g̃vare ma kan a d̃ore kı!»

**2** Yeezuu n a hı m, a ʊ: «Dıga ibıı nawom cero  
wɔɔ d̃ore gutabaa ma ra? Jaa deem bı g̃oɔtare a  
mim burə ʊ y. Ν haay zem bı wurgə.»

*(Matiyee 24.3-14; Likki 21.7-19)*

**3** Yeezuu yaa nyınta Oliviyee ci bı ra, an a meer  
nya Wosoce bı re. Dəmüm bı do ʊ bı, Pıyęer kan  
Zakkı kı, Zaan kı, Andır kı ku η y'a dɔ, η ʊ, g̃osı  
ba b'ʊ bı, η laaka naa do da Yeezuu han, η ʊ:  
«Naa do bam brɔ?»

**4** A hı wɔɔ m, makra kara n nı nawonno nyare  
bı hınkam wɔɔ ni?»

*Durnya nyare makraro*

**5** Yeezuu n'a hıre η ni, a ʊ: «K'a dundo a zi ku  
g̃osı b'awɔɔ nyunnuccı y.»

**6** G̃uccı g̃uta zem, ηni bı meer ba mɔɔ tɔ m, η  
ʊ: <Krista n a mi,> bı η g̃uccı g̃uta nyunnuccıre.

**7** K'awɔɔ bı yar mim ma kan yar k'a n'a dam  
ma, an bı wuti bı kı, a bı dabɔɔ ba y, bala, pakra  
m ku naa haay n ba. Bı, durnya nyare bεε m naa  
cına y.

**8** Do deem g̃uccı wutim ηni yar ba kan doro  
vantɔɔ kı. Tara deem zanno wutim ηni yar ba

kan tara vanta zanno kí. Búncerç gósunnó tara nyijnejem. Nö nyuntaş u, dómum bı do u bı, k'a dç, a u: firyire siñjida a zo.

**9** K'a dundo a miñja zi, ñ y'awçç gurm, ñni ta awçç m dödökennó zi, ñ y'awçç zem madürc m sokumacerç u. N tare awçç m tara leezanno kan cinno kí taa móo minto. Nawénnó y'awçç yu móo minto, an nyunta kaseti bróo minto.

**10** Bi pakra m ku ñ ni lees ka, ñni lemid nyunta pa da durnya haay no u, ku durnya nyare n bökare, an a ku.

**11** Ku ñ b'awçç nyasu, ñn'i tare awçç m dödökennó bince u b'u, a bı lees ka a a hcoñ da hco k'awçç n aa a hi bi ma y. Mim k'a ni zem bı bur awçç hcoñ u dómum bı do u bı, b'awçç n n'a him. Bala, awçç bees n ni meer bam dómum bı do u y, Sent-Espri n ni meer bı bare awçç bince u.

**12** Danyinó ku kam ze ma. Zi y'a nyi kare n n a ze. Nyinó wutim nyaam kan a zirç kí, ñn'a ka, ñni ñ zinze.

**13** Guaa haay sōre awçç m móo tó ma, bı guaa k'a nyasu a sıräkare m koekco an ta an firyire bı nyare ku, bı zaa bumbore yim.»

### *Heerzar gøta*

(Matiyee 24.15-28; Likki 21.20-24)

**14** «K'awçç bı <Guaa ku høzaarbarezaa bonyaa m bı> yi an ni bince niñjə u, b'a n'a ga m, an nyunta bince bı do u, guaa niñjə k'a n'a karında bam bı ma bı, k'an a ji ma. Gooç ku ñ ni nyintam Zidee u bı, ku ñ n'a si ñni ta ciro u.

**15** Guaa k'a n'a ce mim u bı, a b'a ka ma k'a zer a gasu a ce u, k'a høsi sa dómum bı do u y.

**16** Guaa k'a n'a həsira ʊ dəmim bı do ʊ, a b'a  
bɔ an doo k'a yaa a huu sa y!

**17** Dəmūnno cəwənnən duro ʊ, mim pakra bam lannə  
jısizannə m, kan bəc n nı nyə kare a nyūn ʊ rə  
wəcə kı.

**18** K'a yaa da, ku naa do bı lee ku la dəmim ʊ  
y.

**19** Bala, a nyintam firyire dəmūnno k'an nyinta  
ʊ hallı durnya ku Woso a da bı sıñjıda ma, an  
ta an naa ma ku, bı, ʊ b'ʊ yare, ʊ a do yı fıga y.

**20** Ku Woso bęe dəmūnno noon duro bəre, guaa  
ba ʊ an b'a dam ma, an a meeyaa bumbə y. Bı  
gucə k'an ɪ nyökə ʊ rə wəcə minto, a dəmūnno  
wəcə duro bəre.

**21** Ku guaa a hı, a ʊ: Krista i naa ʊ, gęe, a i bra  
ʊ, a b'a si y.

**22** Njaarzanno ku ɪ Krista tə sa ɪn'a ka a ma  
rə wəcə, kan njaarlesinnisorazanno kı nyintanə ʊ  
guta. N makrarə bam guta kan hoserlo kı k'a a da  
ma, a guccə ku Woso ɪ nyökə ʊ rə wəcə nyunnyucə.

**23** Bı k'awcə m, k'a dundo a zi kan hə ku məcə  
leę ka m a hı haay awcə m, b'a n'a ku cına bı kı.»

### *Guaanyı bı zerə*

*(Matiyee 24.29-31; Likki 21.25-28)*

**24** «Bı ku firyire dəmūnno cəwənnə bı cem,  
dəmūnno wəcə duro no ʊ, woso b'a yare an gu  
y, mom b'a yare an gu sa y.

**25** Monyaarə surm, brama pañja haay y'a zem  
ku ma.

**26** Dəmim bı do ʊ bı, n Guaanyı bı yire an a  
to warkə no ʊ an bır zem kan pañja kı, cirbəə  
guta kı.

**27** A n bokare, an maleekarə cūcū lees haay u, ḥn'aa gūcū ku Woso ḥ nyukō u ro wōcō so ku ma, an a sa dōjır ma an ta kan meer kī.

(Matiyee 24.32-35; Likki 21.29-33)

**28** K'a sōon makra bī sa. K'awōcō b'a yī, an lees daa da, an nī kum, awōcō dō a u siire a zō.

**29** A maam sō kan awōcō kī. K'awōcō bī minno nōnō duro yī, ḥn'ī zere, k'a dō a u Guaanyī bī zere dōmūm a zō.

**30** Sūra mōcō n'a hīre awōcō m: zamaana naa do bī cenim, ku nawōnnō haay bēe ba y.

**31** Bramā kan tara kī cenim, bī mōcō meerbaarə wōcō bī cenle y.

(Matiyee 24.36-44)

**32** Bī, dōmūm bī do kan wakatū bī do kī, gūaa ba u an b'a dōre y. Baa maleekarə ku ḥ nī brama rō wōcō n a dō y. Guaanyī bī n a dō sō y. K'a maam, Zī bī y'a deem y'a dō.

**33** K'a dundo a zi, a bī hinceem ba y. Bala, awōcō n dōmūm bī do zere dō y.

**34** Bō a ku u kan gūaa k'a nī tam ku u bī kī, an a har to a zibēənyūnō m, an le ka ḥ u, an zibēə ka gūaa biyəə u k'an a ba. A n a hī hardōmazaa bī m, a u: a bī hinceem ba y.

**35** K'a b'a zu a u y. Bala, awōcō n har bī zaa bī zere dōmūm dō y. Ku dibsir nī, ku wuti gūta nī, ku koo baadare dōmūm nī, ku dōmūre nī, awōcō n a dō y.

**36** Dōmūm niŋŋē k'a nī zem bī bor u bī, a b'a ka, an bī dīga a awōcō hinceem ba y.

**37** Hō ku mōcō n'a hīm bī, awōcō haay mōcō hī a m. K'a bī hinceem ba y.»

## 14

*Yeezuu zambu zere mim  
(Matiyee 26.1-5; Likki 22.1-2; Zaan 11.45-53)*

<sup>1</sup> \*Pakki cibsa kan bur ku n n nyonyočča da ma \*cibsa ki gočta dčomim hūya. Wosocemannibənno jitanno kan wosocikarinsaambčča ki y'a kam zaa k'a n'a sam k'a Yeezuu ku a nyasú a mim ka ra, ku n n'a zε bı ma.

<sup>2</sup> N y'a hım ku m, η υ: «U b'a ba cibsa hinni υ y. Ku n bęe nı, zamaa bı wutim yar m kan wočč ki a minto.»

*Lu tidəer ze Yeezuu ma Betanii υ  
(Matiyee 26.6-13; Zaan 12.1-8)*

<sup>3</sup> Yeezuu nyınta Betanii υ, gvaat deem ku n n'a birm Sımcən kusimə bı har υ. K'a nı həbire bım bı, lı deem bør har υ b'ı kan gedre ki, n n a ba albatır jaa m, tidəer n a han. A ji n nyınta, a lę m kʊsi, an tidəer gedre bı yi, an tidəer bı lo Yeezuu ra.

<sup>4</sup> Bı, naa do gvočč guta heer zar, ηn'a hım ku m, η υ: «Bı tı ma m, n n tidəer naa do zaar bare?»

<sup>5</sup> N y'a da ma, n n tidəer naa do hęe, a busoo n cem \*deniyee zčokarku han, n n a ka ḥuazannı υ.» Bı, η nyınta, ηn'i kukur bam lı bı ma.

<sup>6</sup> Yeezuu n a hı η nı, a υ: «K'a lı bı to zenyy... Bı tı ma m, awčč n'a heer zarle? Zibəə mıñja a ba mčč tı ma.»

<sup>7</sup> ḥuazannı nyıntare awčč bire υ dčomim haay. Awčč y'a dam ma a hı mıñja ba η nı dčomim k'awčč le n taa υ. Bı mčč, mčč bı nyıntam kan awčč ki dčomim haay y.

**8** Lu naa do, hō k'a a da ma b'a a ba. K'a tidəər nō mōc me ma bı, lęe a ka, an mōc mesim banka mōc birle minto.

**9** Sıra mōc n'a hıre awcō m: durnya nō ʊ, bınce ku n nı lehim nyınta pa daŋ ʊ haay bı, n y'a tō dare a nō ʊ, n n lu naa do hō k'a a ba bı hı so.»

*Zidas zambu mim  
(Matiyee 26.14-16; Likki 22.3-6)*

**10** Bi kur bı, Zidas Iskarıyotı, karındanyıncı buerehıuyıccı wōc gúaa deem bı ta, an aa wosocemannıbənnno jıtannı wōc yı, k'a Yeezuu nyası a ka ı ʊ.

**11** Ku ı naa ma bı, ı heer nyıccı guta, ınnı ler bō m, ı ʊ: «K'a busoo ka ʊ.» Zidas n ye, an n'a kam dəmum k'a n'a dam ma a Yeezuu nyası a ka ı ʊ bı ma.

*Yeezuu həbıre jezaa bankare  
(Matiyee 26.17-25; Likki 22.7-14,21-23; Zaan 13.21-30)*

**12** Bur ku n n nyonyıccı da ma lęekare dəmum ma bı, n nı pakkı sinnyeem manni baŋ ʊ bı, Yeezuu karındanyıncı wōc a hı m, ı ʊ: «İbu le n taa ku aa pakkı həbıre bı ba ka, ibu minto?»

**13** A n a karındanyıncı nyıccı hıuya, an a hı ı nı, a ʊ: «K'a ta tara nō ʊ, awcō gúaa zən ʊ, an hi busu gər ʊ, k'a zu ku ʊ kan kı,

**14** a gası bınce k'a nı gasıŋ ʊ b'ʊ. B'ʊ bı, k'a hı har bı zaa m, a ʊ: <Zuuba ı laaka dam: bınce kara awcō n nı pakkı həbıre bı bıŋ ʊ kan a karındanyıncı kı?>

**15** A cə guta hınkare awcō m mim ʊ, ınnı a banka haay. Bınce bı do ʊ awcō n nı pakkı həbıre bı baŋ ʊ.»

**16** Karındanyunuč wċċa n a hōr, ḥjnī ta tara no u b'v, ḥjn'aa hō haay bī yi amba a a hī ḥ nī bī m, ḥjnī pakkı hōbire bī banka.

*Yeezuu je hōbire bīre kan a karındanyuno ki*

**17** Yirbəe k'a da bī, Yeezuu bōr kan a karındanyunuč buueerehiyūa cċċa kī.

**18** Yeezuu k'a nī hōbire bī bīm kan a karındanyunuč wċċa kī bī, a a hī, a u: «Sūra mōc n'a hīre awċċa m, awċċa guaa deem k'a nī hōbire bīm kan mōc kī bī mōc nyasom, an mōc ka.»

**19** N haay nī nyintam kan heer zar kī. N guaa deem-deem n'a larm, a u: «Zuuba, mōc m għe?»

**20** Yeezuu n a hī ḥ nī, a u: «Awċċa guaa buueerehiya bī deem m. Guaa k'a n'a wċċu mōc kī laaga b'v, bī m.

**21** Bala, Guāanyi bī cenim amba hō ku ḥ y'a għorsira ba a tō ma bī m. Bī kosi i kan guaa k'a nī mōc nyasom k'a mōc ka bī kī. Ku guaa bī do i nī yi, a jīra.»

*Yeezuu y'a ze zaa mim dīndam*

*(Matiyee 26.26-30; Likki 22.15-20; 1 Korenti zanno 11.23-25)*

**22** Ku ḥ nī hōbire bī bīm bī, Yeezuu bur sa, an a barka da u, an n'a hīre, a u: «K'a si, naa do naa, mōc mē m.

**23** Bī kur bī, a a ya, an laaga sa, dīvien n a han, an barka yaa da Woso m, an a ka ḥ u, ḥ haay n a mi.»

**24** A n a hī ḥ nī, a u: «Mōc ma m naa, guaasibabaa ma m, an a lo guċċa għuta minto.

**25** Sūra mōc n'a hīre awċċa m, mōc bī m yare m dīvien mi dō y, an ta an dōmim ku mōc n nī zem

bı m ya, m a mi kan awcə ki Woso cirbəə bı nə  
ʊ bı ku.»

<sup>26</sup> Ko ŋ barka laarə wəcə lə ŋn'a nya bı, ŋ bo  
ŋnı ta Oliviyee ci ra.

(*Matiyee 26.31-35; Likki 22.31-34; Zaan 13.36-38*)

<sup>27</sup> Yeezuu n a hı ŋ nı, a ʊ: «Awcə y'a wısrabaa  
tom, bala, n y'a gırsıra ba Wosoci nə ʊ, n ʊ: <Məc  
seero dundor bı zem, seero wəcə n hisiga da.»

<sup>28</sup> Bı məc tımbəvəre kur bı, məc ləe kare awcə  
ləe Galilee ʊ.»

<sup>29</sup> Pıyeeer n a nyı bə ʊ, a ʊ: «Baa kʊ guaa haay  
bı wə saa a wısrabaa ma, məc bı wə saa n ma  
y.»

<sup>30</sup> Yeezuu n a hı m, a ʊ: «Sıra məc n'a hıre ibı  
m, gum naa do ʊ bala, koo bı baa dam galləm  
hıuya y, ibı n bısi ka məc ma galləm kaaku.»

<sup>31</sup> Pıyeeer n a nyı bə ʊ, an so ra kan paŋja ki, a  
ʊ: «Kʊ ga məc nawom kan ibı ki a jıra, məc bı  
bısi kare ibı ma y.» A muno wəcə n a hı maam  
sə.

### *Yeezuu yaadare Getsemanee ʊ*

(*Matiyee 26.36-46; Likki 22.39-46*)

<sup>32</sup> Bı kur bı, ŋ ta bıncə kʊ n n'a birm  
Getsemanee ʊ b'ʊ. Yeezuu n a hı a karındanyıncı  
wəcə m, a ʊ: «K'a nyınta naa ʊ, kʊ m yaa da, kʊ  
m bıvə.»

<sup>33</sup> A n Pıyeeer gaa kan Zakkı ki Zaan ki. Dəmim  
bı do ʊ bı, heerzar guta kan dabəv kı gası ʊ.

<sup>34</sup> A n a hı ŋ nı, a ʊ: «Məc heer a zar an a zo  
ze ma. K'a gɔcta naa ʊ, a bı hinceem ba y.»

<sup>35</sup> A n ta ləe poore, an kukurə ze, an a meer  
ku tara ma, an nı yaa dare, an n'a hıre, a ʊ, kʊ

furyire k'awco n n'a yim bi y'a dam ma, an a gu a ma.

<sup>36</sup> A n n'a hirs, a o: «M Zi, ho ba o an kockoč ibui ma y. Fir naa do gu moc ma, kan bi ki haay, i bi moc hocno ba y, i ho ba.»

<sup>37</sup> A n a bo, an bor a karindanyinco woco zi, a bi diga a ij hinceem ba, an ij gu, an a hi Piyeler m, a o: «Simcoon, hinceem ibui n'a bam na, ibui n'i da i miyra ma wakatı deem ma tokke ra!»

<sup>38</sup> K'a yaa da, a bi hinceem ba y, a yaa n a do makra no o. Awco heer le taa, bi mesim paŋja ba o y.»

<sup>39</sup> A n a bo, an ta yaadare bince o b'o, an a ya, an so a yaadare bi ra.

<sup>40</sup> A n a bo, an bor a huuya ho ma a karindanyinco woco zi, an bi diga a, ij hinceem ba. Bala, hinceem ta ij ni guta. N n ho k'a n'a hum ni bi d o y.

<sup>41</sup> A n a bo an bor a kaaku ho ma ij zi, an b'a hi ij ni, a o: «K'a le taa, k'a hinceem ba keere, k'a hoon si. Ho haay nya. Domum a ku. Naa ma bi, n Guaanyi bi nyasore n a ka mimbuonyaabennno o.»

<sup>42</sup> K'a wuti, k'o ta, guaa k'a ni moc nyasom k'a moc ka bi lee ku.»

### *Yeezuu nyasore*

(Matiyee 26.47-56; Likki 22.47-53; Zaan 18.3-12)

<sup>43</sup> Ku Yeezuu gocta an ni meer bam bi, Zidas, bueerehiyco woco guaa deem bi lee ku lesem, kan guco cir ki, banno kan karguro ki a wo o. Wosocemannibennno jitanno kan wosocikarinsaambco ki, gucogusinno ki yi ij nycc.

**44** Zunzukorazaa bı leę ka an makra hınka ŋ ni, a ʊ: «Güaa ku mɔɔ n ni m wɔ burgum ma bı, bı zaa m. K'a nyasu, a dɔ ma müŋja, a ta m.»

**45** Zidas k'a lee ku leęm bı, a a zo Yeezuu ma, an n'a hıre, a ʊ: «Karınsaamba.» A n a burgu ma.

**46** Güü wɔɔ duro Yeezuu nyasu leęm.

**47** A karındanyıncı wɔɔ güaa deem kargu gaa ʊ, an wosocemannıbər jıtaare bı zibəənyı sakı, an a tur gu ma.

**48** Yeezuu n a hı ŋ ni, a ʊ: «Bur awɔɔ kargurı m kan banno kı m k'a bı mɔɔ nyasu, ı ʊ, dazaamazaa n mɔɔ m.»

**49** Mɔɔ nyınta awɔɔ bire ʊ dəmım haay, m ni karında bam Wosoce ʊ, b'awɔɔ n mɔɔ nyasu y.» Naa do naa, ba a ʊ, ku hɔ ku n y'a gürsırı ba Wosoci no ʊ bı n ku yı.

**50** Keere bı, Yeezuu karındanyıncı wɔɔ a gu ma, ŋn'a si.

**51** Nyukumbueere deem zu a je ʊ, an gɔbgı zu a kɔɔn ʊ. Güü vantɔɔ ku ŋ ni b'ʊ rɔ wɔɔ n a nyasu.

**52** Bı n a müŋja yɔ, an a si a me m dıgı, an gɔbgı bı to ŋ wɔ ʊ.

*N ta Yeezuu m dıdıkənno taa  
(Matiyee 26.57-68; Likki 22.54-55,63-71; Zaan 18.13-14,19-24)*

**53** N ta Yeezuu m wosocemannıbər jıtaare har ʊ. Wosocemannıbənno jıtannı, güögusinno kan wosocikarınsaambɔɔ kı a so ku ma b'ʊ.

**54** Pıyeeer n zu Yeezuu je ʊ laatu, an ta, an aa lee ku wosocemannıbənno jıtaare bı har ʊ b'ʊ,

an aa nyunta kan hallədəmazanno wōc kī, an nū nyikam se ma.

<sup>55</sup> Wosocemannibənno jıtannō wōc kan dədəkənno vantōc wōc kī haay y'a kam mim ma k'a ka Yeezuu ra, a dədə yar, k'a ka kū n n a zə gər, bī ŋ bīr a yire y.

<sup>56</sup> Bala, kaseti ŋuaarzanno bōr gōta, bī ŋ meerbaa bī bīr zum kū y.

<sup>57</sup> Gūcō gōsūnnō n wutī, ŋnu ŋuaar ba, ŋn'a ka a le m, ŋ u:

<sup>58</sup> «Wōc ma an n'a hīre, a ʊ: Wosocē naa do kū ŋ y'a dō a wō m naa, mōc y'a wurgəm, bī dəmim kaaku nō ʊ bī, mōc y'a vanta dəm, b'a bī nyintam gūaa wō zibəə y.»

<sup>59</sup> Bī kan hō kū ŋ n'a hīm bī kī, ŋ meerbaa bī bīr a gam kū u y.

<sup>60</sup> Bī kur bī, wosocemannibər jıtare bī wuti gūcō wōc bire ʊ, an Yeezuu lar, a ʊ: «Bō mim gūcō wōc n'a kare ɪbū ra na? ɪbū b'a nyi bōŋ ʊ ra?»

<sup>61</sup> Yeezuu n a nyi bō ʊ y. Wosocemannibər jıtare bī n a ya, an a lar, a ʊ: «Krista n'ɪbū m na? ɪbū m Nyi kū Woso barkazaa b'a nyōc bī gə?»

<sup>62</sup> Yeezuu n a nyi bō ʊ, a ʊ: «Mōc miŋja m. B'awōc Gūaanyi bī yūm an aa nyunta Woso paŋŋazaa bīsī ʊ, an a to brama warko nō ʊ, an bīr zem.»

<sup>63</sup> Dəmim bī do ʊ bī, wosocemannibər jıtare bī nō ma ʊ, an a miŋja huuro kinkaansu, an n'a hīre, a ʊ: «Kasetizanno zibəə a ya, an ta wōc ma ra?»

<sup>64</sup> Awōc ma an Woso sunsō wō. Awōc y'a hōon

dam lɔ?» N haay n a hı, n ɔ: «A a ga ze m.»

<sup>65</sup> Gooč gocinnoč n a sūnjiда ba, ḥn'i lihi dündam ma, ḥn'i pœera ku a meer ma, ḥn'a zem, n ɔ: «Ko nka nı zere k'i dō i hı!» Halleđomazanno wooč n'a zem.

### *Piyeeser bıśikare*

(Matiyee 26.69-75; Likki 22.56-62; Zaan 18.15-18.25-27)

<sup>66</sup> Ku Piyeeser nı hallu b'ı bı, wosocemannıbər jıtaare bı zibəənyılorc wooč gvaas deem bı bur b'ı.

<sup>67</sup> A n bı Piyeeser yi, an nı nyı kam se ma, an dıga a meer ma, an n'a hım nı, a ɔ: «İbu nyınta kan Yeezuu Nazareti gvaas bı ki so.»

<sup>68</sup> Piyeeser n bısi ka, an n'a hıre, a ɔ: «Mooč n a dō y. Ho k'ibui le n taa k'i hı naa, moč n a ji ma y.» A n bı, an ta zaňjo ɔ.

<sup>69</sup> Zibəənyılıbı k'a a ya an a yi bı, a a hı gvočku nı b'ı rı wooč m, a ɔ: «Naa do naa nı gvaas deem m.»

<sup>70</sup> Piyeeser n a ya, an bısi ka. Bi kur bı, ku maasıre ba poore bı, gvočku nı b'ı rı wooč haay a ya, ḥn'a hı Piyeeser m, n ɔ: «Ku sıra m, ibui, nı gvaas n'ibui m so. Bala, Galilee gvaas n'ibui m.»

<sup>71</sup> Piyeeser n a sūnjiда ba, an n'a wer sire, a ɔ: «Mooč n gvaas k'awooč n'a mim dündam naa dō y.»

<sup>72</sup> Dəmim bı do ɔ bı, koo baa da galləm hıuya ho ma. Piyeeser bokare, an mim ku Yeezuu a hı m bı tı da a no ɔ: «Koo bı baa dam galləm hıuya y, ibui n bısi ka moč ma galləm kaaku.» A n bıcc-zooč, an nı nyı kare.

# 15

*N ta Yeezuu m Pilati taa  
 (Matiyee 27.1-2,11-14; Likki 23.1-5; Zaan 18.28-38)*

<sup>1</sup> Wutiguta m bı, wosocemannıbənno jıtannı  
 kan guccióninno kı, wosocikarınsaambıo kı,  
 kan dıdokənno wıo kı a ze ku ra, k'a dıga hı  
 k'a n'a bam bı ma. N y'a ka, ınnı Yeezuu wıro  
 sur, ınnı ta m, ınn'aa ka Pilati u.

<sup>2</sup> Pilati n a lar, a u: «Zıufırcı cir n'ıbuı m ge?»  
 Yeezuu n a nyı bı u, a u: «Ibuı hı.»

<sup>3</sup> Wosocemannıbənno jıtannı wıo ıuaar ba  
 ınn'a kam la kan ıuaarbaa do haay kı.

<sup>4</sup> Pilati n a ya, an a lar, a u: «Ibuı b'a nyı bıoı u  
 ra? Dıga mim haay ku ı n'a kare ibıu ra bı ma.»

<sup>5</sup> Bı Yeezuu n a ya, an hısi nyı bı u Pilati nu  
 y. Pilati n ze kədə.

*(Matiyee 27.15-26; Likki 23.13-25; Zaan 18.39-19.16)*

<sup>6</sup> Ku zıufırcı wıo bur ınn'ı cibsa gıta bare, Pilati  
 bı, lo ku ı y'a ye bı, an n'a bore, an wı saa.

<sup>7</sup> Bala, gıaa ku n n'a birm Barabas bı nyınta  
 lınnıce u kan gıccı ku ı yar ba tara no u ınnı  
 gər ze rı wıo kı.

<sup>8</sup> Zamaa bı n ta Pilati zi, ınn'aa hı k'a n'a kare  
 ı u biisi bı ye.

<sup>9</sup> Pilati n ı lar, a u: «Awıo le n taa ku m zıufırcı  
 cir bı bı, m wı saa ge?»

<sup>10</sup> Bala, a a dı a u, wosocemannıbənno jıtannı  
 wıo no tam Yeezuu ma, ku gıccı wıo a ıua bı  
 minto.

<sup>11</sup> Bı, wosocemannıbənno jıtannı wıo zamaa  
 bı nyınnıccı, ku Pilati m Barabas bı an wı saa.

**12** Pılatı n a ya, an zamaa bı lar, a ʊ: «Bə awco  
le n taa ku m a ba gúaa k'awco n'a birm zılfırı  
cir bı nı?»

**13** N n zee da, ɳ ʊ: «K'a wə gōdarköra ma!»

**14** Pılatı n a hı ɳ nı, a ʊ: «Bə a a ba an bonyaa?»  
N n a ya, ɳnı zee da, an le da biisi ra: «K'a wə  
gōdarköra ma!»

**15** Pılatı k'a le n taa k'a zamaa bı heer nyco bı,  
a Barabas bə an wə saa, an a ka, ɳnı Yeezuu ze  
madıurı m, an a ka ɳ ʊ, ku ɳ n'a wə gōdarköra  
ma.

*Yarbənno y'a hōcnhə bam Yeezuu m  
(Matiyee 27.27-31; Zaan 19.2-3)*

**16** Yarbənno Yeezuu gaa ɳnı ta m hallu ʊ, bınce  
ku n n'a hım ma Pretvaar b'ʊ, kan yarbənno ku  
ɳ gōcta rə wəo ki.

**17** Bı kur bı, ɳnı cinno huu ku n y'a ba pəera  
piinə m da Yeezuu ra, ɳnı laa waa, ɳn'a ku a  
mim ma.

**18** N n'i yaa dam nı, ɳn'a hıre, ɳ ʊ: «Zılfırı cir,  
wəo i yaa dare ibı m.»

**19** N n'a zəre a mim ma bara m, ɳn'i lihi  
dündam ma. N n sənta a taa, ɳn'i yaa dam nı.

**20** Ku ɳ y'a hōcnhə ba Yeezuu m ɳn'a nya bı, ɳ  
cinno huu bı bə ma ɳn'a huuro wəo du ma, ɳn'i  
tam nı k'a yaa a wə gōdarköra ma.

*N Yeezuu wə gōdarköra ma  
(Matiyee 27.32-44; Likki 23.26-43; Zaan 19.17-  
27)*

**21** Sirennı gúaa deem ku n n'a birm Sımcən b'a  
to a har ʊ, an nı tam kʊnə ʊ. Alesandır kan Rifis

kı baaba m. Yarbənno wɔc n paŋja ba ma k'an Yeezuu g̡odarkura b̡i busu.

<sup>22</sup> N n ta Yeezuu m bincə ku n n'a birm Golgotaa b'o. A le taa k'a hı, a ʊ: <Minkorgo bincə.›

<sup>23</sup> N n diven war ku ma kan \*m̡iur kı ɳn'a ka Yeezuu ʊ, b'a n a mi y.

<sup>24</sup> N n a wɔ g̡odarkura ma, ɳni p̡usæga da a huuro wɔc ma ɳni ɳ jir. Guaa biyæθ kan a h̡o kı.

<sup>25</sup> N Yeezuu wɔ g̡odarkura ma ɳn'a nya dɔcta m wakatı neɛho ma.

<sup>26</sup> N n Yeezuu ze b̡i jı g̡orsıra ba ncinaau warga ma Yeezuu mim la g̡odarkura b̡i ma: <Zılfırı cir m.›

<sup>27</sup> N konno wɔ hıuya g̡odarkurarɔ ma bincə deem ʊ kan Yeezuu kı. Deem a jısa, deem a bısi.  
[

<sup>28</sup> H̡o ku n nyınta, n n a da Wosoci nɔ ʊ b̡i ku yı: <N y'a le sa n n a da mimbonyaabənno barla.›]

<sup>29</sup> Cenlezanno ku ɳ ni cenim b'o rɔ wɔc y'a sunso wum, ɳn'a mim zem zukə-zukə, ɳn'a hıre, ɳ ʊ: «Haya! Ibi k'ı i da ma, i Wosocə wurgə, i b̡o, i d̡ɔ d̡əmim kaaku nɔ ʊ b̡i,

<sup>30</sup> i miŋja bumbɔ, k'ı zer g̡odarkura b̡i ma.»

<sup>31</sup> Wosocemannıbənno wɔc sɔ kan woso-cikarınsaambɔc wɔc kı y'a dündam kan ku kı, ɳn'i yaa wum Yeezuu ma, ɳ ʊ: «A a muno bumbɔ, an bɔkare, a b'a dam ma an a miŋja bumbɔ y.»

<sup>32</sup> Ku Krista, Israyel cir b̡i n zer g̡odarkura ma keere, k'u a yı, k'u sıra ka. Gucc ku ɳ yı ɳ wɔ g̡odarkura ma rɔ wɔc y'a sunso wum sɔ.

*Yeezuu zε  
(Matiyee 27.45-56; Likki 23.44-49; Zaan 19.28-30)*

**33** Sinsebir k'a bı da bı, monsigə gوتا ze tara burę ʊ an ta an wakatı kaaku ku yirbөere m.

**34** Wakatı kaaku bı ma bı, Yeezuu zee gوتa da, a ʊ: «Eloyii, Eloyii, lama sabaktaani?» A le taa k'a hı, a ʊ: «Mɔɔ Woso, mɔɔ Woso, bɔ nı, i i bɔ mɔɔ ʊ?»

**35** Guɔɔ ku ŋ nyınta b'ʊ rɔ wɔɔ naa ma, ŋ ʊ: «K'a tur ka, a i \*Elii birm k'an b'a da a han.»

**36** N deem n bra si an aa ho mafu-mafuda sa, an a nyɔɔ ho heenr ma, an a du benkə ma, an a ka Yeezuu ʊ k'an a mi, an n'a hıre, a ʊ: «K'a to, k'ʊ dıga a Elii zem b'a zer ge.»

**37** Yeezuu n zee gوتa da, an ga.

**38** Wosocə bı pεera\* bı n kaansu a bire ʊ, an a sa mim ʊ an b'a ze tara ma.

**39** Yarbөnno cir bı n jım, an a nya Yeezuu re. K'a yı an ga maam bı, a a hı, a ʊ: «Sıra m, guaa naa do nyınta Woso Nyı paan....»

**40** Lannɔ nyınta b'ʊ, ŋnı jım laatu ŋn'i dıgam. Magdalaa Maarii nyınta ŋ bire ʊ, kan Salomee kı, Zozee kan Zakkı poore da Maarii kı.

**41** Yeezuu k'a nyınta Galilee ʊ bı, lannɔ nɔɔn duro nyınta ŋnı zu ku ʊ kan kı, ŋn'a dam han. Lannɔ gɔsınnc zu ku ʊ kan kı, ŋnı bɔr Zerizalem ʊ.

---

\* **15:38 15.38** Pεera ku n n'a hum ma bı, pεera bı do i Wosocə bı ze kumbir hıya: lækare bıncə bı m bıncə müñja, a hıya ho bı n bıncə müñja paan....

*Yeezuu birle  
(Matiyee 27.57-61; Likki 23.50-56; Zaan 19.38-42)*

**42** Woso le ter. \*Sabaa bankare wakatı m, a le taa k'a hı a ʊ, hoonsire dəmim n bir booti m.

**43** Kεεre bı, Arimatee ku goaa deem k'a to m Zozef bı lee ku. Nyınta a ʊ guaa guta dudəkənno wɔɔ bire ʊ. A nyınta, an nı dəm Woso cirbəe bı zere ma. A n a heer ba koodə, an ta Pılatı zi, k'a yaa Yeezuu gər bı ye han.

**44** Yeezuu k'a ga leem ncınaau bı, Pılatı ze kədə, an yarbənno cir bı bir, an a lar ku Yeezuu gare bı maasıre ba ge.

**45** K'a hı ku yarbənno cir b'a hı bı ma bı, a Yeezuu gər bı ka Zozef ʊ.

**46** Zozef n pəera feuda si, an a ka, n n Yeezuu gər bı zer gədarköra bı ma, an pəera feuda bı burgu ma, an aa wota yaa ku n y'a hən ci ʊ b'ʊ. A n jaa guta gərgu, an a ta yaa bı le re.

**47** Magdalaa Maarii kan Zakkı da Maarii kı nyınta b'ʊ, ɳn'i dıgam bınce ku n nı Yeezuu gər bı wotaŋ ʊ bı ma.

## 16

*Yeezuu mimboɔrə  
(Matiyee 28.1-8; Likki 24.1-12; Zaan 20.1-10)*

**1** \*Sabaa hinni bı k'a cem bı, Magdalaa Maarii kan Salomee kı, Maarii Zakkı da kı tideər si k'a yaa da Yeezuu ma.

**2** Hatı hinni k'an leekare dəmim bı wutiguta m bı, ɳ bı yaa ra b'ʊ, bı ma bı, woso n haan y.

**3** ɳ n'a hım ku m, ɳ ʊ: «Nka n nı jaa bı gum wɔɔ m yaa bı le re?»

**4** Ku ɳ y'a bəcta ɳnı dıga bı, ɳ jaa k'a nyınta guta bı yı, n n a gərgu, n n a gı yaa bı le re.

**5** N n gasu yaa b'ı, ɳn'aa nyukumbueere yı, an nı nyıntam bısı ʊ, an zaba fu du a ma. N da n bə ʊ guta.

**6** A n a hı ɳ nı, a ʊ: «A da bı bə ʊ y. Mıo də dəm ʊ, Nazareti Yeezuu ku n y'a wə gədarkura ma b'awcə n'a kam ma. A a mım bə ʊ, a ba naa ʊ də y. Ba bınce ku n y'a wəta ʊ bı n na.»

**7** Bı, k'a yaa a hı Pıyeeer m, kan a karındanyıncı cəwıncı kı, a ʊ: «A lęekare awcə lęe Galilee ʊ. Bınce bı do awcə n n'a yıŋ ʊ, amba a hı awcə m bı m.»

**8** N n bə yaa b'ı, ɳnı bra si kan məhinkə kı, ɳ n a so a ʊ y. Kan dabəş k'an ta ɳ nı bı kı, ɳ n yę, ɳ n a hı gəsi nı y.

### *Yeezuu hınkare (Matiyee 28.9-10; Zaan 20.11-18)*

[  
**9** Yeezuu k'a mım bə ʊ hatu hinni k'an lęekare dəmüm bı wutigota m bı, a lęe ka an a hınka Magdalaa Maarii m. A n nyınta an la zinəro ra saanhına a me ʊ bı m.

**10** Magdalaa Maarii n ta, an aa hı k'a yı bı hı gıccı ku ɳ nyınta kan Yeezuu kı rı wəc m. Brıç haay heer nyınta an a zar, ɳn'ı nyi kare.

**11** Ku ɳ y'a tır ka Magdalaa Maarii meerbaa bı ma an n'a hıre a ʊ, a a mım bə ʊ, b'awcə yı bı, ɳ n a si nı y.

### *(Likki 24.13-35)*

**12** Bı kur bı, Yeezuu a hınka makra do vanta m karındanyıncı hı ɳn'ı bəm tara nı ʊ.

**13** N n a wusigə, ḥjnı b'a hı a muno karındanyinč wɔč m, bı brɔč n a si sɔ y.

(*Matiye 28.16-20; Likki 24.36-49; Zaan 20.19-23; Zibəəzanno Ci 1.6-8*)

**14** A nyareş ma bı, a a hınka karındanyinč buereedeem nč wɔč m, ḥjnı nyıntıta, ḥjn'i hóbürə bım. Yeezuu n ŋ sıräkareş war kan ŋ heerkareş bı kı hı ŋ nı. Ku ŋ n gusča ku ŋ y'a yı, an a mım bɔ ɔ rɔ mim si bı minto.

**15** A n bɔkareş, an a hı ŋ nı, a ɔ: «K'a ta durnya haay nč ɔ, a yaa lemim nyıntıta bı pa da gusča m.

**16** Guaa k'a sıra ka, an ye an batem si sɔ bı, bı zaa n nı bumbore yım. Bı guaa k'a bı sıra kam bı, a zaa bı bumbore yıre y.

**17** Ba makrarɔ ku sıräkarezanno a da ma, ḥjnı ŋ ba bı n na: N lam zinəro ra mɔč tɔ ma, ŋ lemim daarɔ hıre.

**18** Ku n cem ḥjnı mınnc gur a wɔ ɔ gεε, ḥjnı nyısı da hɔ ɔ, ḥjn'a ka ŋ ɔ, a bı hɔsı bareş ŋ nı y. N y'a wɔ kam yaabazanno ra, bı brɔč y'a waam.»

(*Likki 24.50-53; Zibəəzanno Ci 1.9-11*)

**19** Ku Zuuba Yeezuu meer ba kan ŋ kı an a nya bı, a der, an ta arzana ɔ, an aa nyıntıta Woso bısi ɔ.

**20** Karındanyinč wɔč n ta, ḥjn'aa lemim nyıntıta bı pa da lεε haay ɔ. Zuuba bı y'a dareş ŋ han, an nı lemim nyıntıta bı paŋja dan ɔ kan hoserlo bareş kı.]\*

---

\* **16:20 16.9-20** Ciro gusinno wɔč nč ɔ bıncero næon duro ba ɔ y, an a sa 9 ra, an ta m 20 ra.

## Bissa

**Bisa: Wosoci Guaasibabaa Daa New Testament**

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bissa

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-04-26

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Apr 2025 from source  
files dated 26 Apr 2025

b9a8abe9-82bd-5507-a45a-13023081ebc2